THERMANA

HOTELI | MEDICINA | WELLNESS | KONGRESI

Letno poročilo 2021

Laško, 14. aprila 2022

Kazalo

1 NAGOVOR PREDSEDNICE UPRAVE ... 1
2 PREDSTAVITEV DRUŽBE ... 3
2.1 Osebna izkaznica družbe ... 3
2.2 Zgodovina družbe in mejniki razvoja ... 4
2.3 Zaposleni ... 4
2.4 Lastniška struktura in delnice ... 4
2.5 Organizacijska shema družbe Thermana d.d ... 5
2.6 Blagovna znamka ... 5
2.7 Objekti družbe in opis dejavnosti ... 6
2.8 Ključni podatki iz poslovanja ... 7
2.9 Epidemija/pandemija virusa Covid-19 in vpliv na poslovanje družbe ... 8
2.10 Programi ... 9
2.10.1 Program medicina ... 9
2.10.2 Program wellness ... 11
2.10.3 Progam M.I.C.E. ... 13
2.10.4 Program gostinstvo ... 14
2.10.5 Program hotelirstvo ... 15
2.10.6 Program oskrba starejših ... 16
Nagrade in certifikati ... 18
2.11 Kadri ... 19
2.12 Tekoče vzdrževanje, investicije in varstvo okolja ... 19
2.12.1 Tekoče vzdrževanje in investicije v letu 2021 ... 19
2.13 Pregled pomembnih poslovnih dogodkov ... 22
2.13.1 Pomembnejši poslovni dogodki v letu 2021 ... 22
2.13.2 Pomembni poslovni dogodki po zaključku leta 2021 ... 22
2.14 Izvršilni postopki ... 22
2.15 Pričakovan razvoj družbe Thermana d.d. ... 22
2.16 Tveganja in negotovosti ... 23
Upravljanje s tveganji ... 23
2.17 Trajnostni razvoj družbe in družbena odgovornost ... 25
2.18 Izjava o upravljanju družbe ... 27
3 Poročilo nadzornega sveta družbe THERMANA, D. D., o preveritvi revidiranega letnega poročila družbe za leto 2021 ... 29
Način in obseg preverjanja vodenja družbe med poslovnim letom 2021 ... 30
4 RAČUNOVODSKO POROČILO ... 33
4.1 Bilanca stanja na dan 31.12. ... 33

4.2 Izkaz poslovnega izida za obdobje 1.1. do 31.12. 35
4.3 Izkaz gibanja kapitala za leto 2021 36
4.4 Izkaz gibanja kapitala za leto 2020 36
4.5 Izkaz denarnih tokov (različica I) 37
4.6 Pojasnila k računovodskim izkazom 37
4.6.1 Povzetek pomembnejših računovodskih usmeritev 37
Tečaj in način preračuna na domačo valuto 38
4.6.2 Pojasnila postavk bilance stanja 42
4.6.3 Pogojna sredstva in obveznosti 52
4.6.4 Pojasnila postavk izkaza poslovnega izida 53
4.6.5 Pojasnila postavk izkaza denarnih tokov 57
4.7 Izjava o sprejemu računovodskih izkazov 58
4.8 Izjava o odgovornosti uprave in o neoškodovanju s strani obvladujoče družbe in z njo povezanih družb 59
4.9 Dogodki po dnevu bilance stanja 60
5 MNENJE REVIZORJA 61

Priprava: Vodstvo družbe Thermana d.d.
Redakcija: OE RIF Thermana d.d., april 2022. Dokument ni lektoriran.

1 NAGOVOR PREDSEDNICE UPRAVE

Spoštovani delničarji in poslovni partnerji, spoštovane sodelavke in sodelavci!

Leto 2021 se je začelo tako kot se je končalo leto 2020. Z zaprtjem večine naših dejavnosti in ostrimi epidemioloških ukrepi, ki smo jim bili primorani vseskozi slediti in so se sproščali skladno s stanjem v državi.

Vse do polovice leta 2021 smo se tako še vedno soočali z zaprtjem turističnega dela naših storitev, z deficitom individualnih in skupinskih rezervacij, z zaprtjem tujih trgov, odpovedjo večjih in manjših poslovnih in kongresnih dogodkov ter številnimi restrikcijami, ki so nam krojile vsakdan.
Kot že leto poprej se je tudi v 2021 različnost področij, na katerih posluje družba Thermana d. d., izkazala za dobro lastnost, saj je omogočala veliko mero prilagodljivosti trenutnim razmeram.

Naše storitve smo v polnosti, a z upoštevanjem številnih epidemioloških zahtev in ukrepov, ponudili šele na polovici leta. In znova je vstop v poletje pospremilo živahno povpraševanje po naših storitvah, tudi na račun državnih bonov, ki so v letu 2021 dobili širšo uporabno vrednost. Veseli nas, da je vnovič mnogo gostov sledilo želji po svojem dobrem počutju in se odločilo, da svoje bone unovči pri nas. Domači gost nas je v zadnjih dveh letih na račun večje promocije domačega turizma na ravni STO in turističnih bonov bolje spoznal, ob tem pa smo se še vedno soočali z zelo majhnim deležem gostov iz tujih držav, zato lahko tudi leto 2021 označimo kot leto domačega slovenskega gosta.

Zahtevno leto 2021 je prineslo tudi nove priložnosti. Nadvse ponosni smo na post covidni program okrevanja in rehabilitacije, ki združuje naše naravne dejavnike kot tudi vrsto bogatih izkušenj in znanj zaposlenih ter je posledica našega razvojno-raziskovalnega dela, ki nas je postavil med vodilne na področju okrevanja po težkem poteku bolezni Covid-19. Zaradi inovativnosti produkta smo bili deležni tudi večjega zanimanja medijev in s tem dodatne krepitve blagovne znamke Thermana na področju medicinske rehabilitacije.

Prav tako smo v letu 2021 razširili nabor pomembnih poslovnih sodelovanj s področja športnega turizma. Tako smo se kot partnerji pridružili gostovanju košarkarskega kampa Gorana Dragića, ki je potekal v dvorani Tri lilije in hotelu Thermana Park, ter kot soorganizator Biljardne zveze Slovenije gostili Mladinsko evropsko prvenstvo v biljardu, ki je v nadaljevanju prineslo tudi druga uspešna biljardna tekmovanja, kar pomembno in bistveno vpliva na celotno turistično skupnost v Občini Laško.

Ob koncu leta smo obrnili 20. leto uspešnega delovanja Doma starejših Laško, ki z uvajanjem inovativnih praks zavzema pomembno mesto med slovenskimi domovi za starejše, predvsem pa našim oskrbovancem v zrelih letih zagotavlja polno življenje in dom dobrega počutja.

Leto 2021 je bilo vsekakor zanimivo tudi v kadrovskem smislu. Medtem ko so bile nekatere naše enote polovico leta v polno obremenjenih delovnih procesih, so se številni oddelki soočali s čakanjem na delo, ki je za nekatere trajalo tudi do junija. Poleg čakanja na delo so izziv predstavljale še obolelosti znotraj delovnih procesov in oddelkov, varstvo otrok zaposlenih v času zaprtja šol in vrtcev in ostale s Covidom povezane odsotnosti delavcev.

Zaključimo lahko, da je leto 2021 bilo v vseh ozirih zahtevno leto, a ponosni smo, da smo navkljub vsem zahtevam leta le tega zaključili uspešno.

Kljub številnim omejevalnim ukrepom in zapiranju dejavnosti zaradi epidemije smo realizirali 890.258 eur čistega dobička, 19.093.315 eur čistih prihodkov iz prodaje, kar je 21% več kot v primerjavi z letom poprej. Od tega smo 2.462.760 eur oz. 12,90 % ustvarili z unovčevanjem turističnih bonov.

Ustvarili smo 136.111 nočitev ter dosegli 54% zasedenost hotelskih kapacitet. V skladu z ukrepi vlade za pomoč gospodarstvu smo skupaj prejeli 1.9 mio eur nadomestil in državne pomoči, vendar kljub temu celotni prihodki niso dosegli obsega iz leta 2019.

Predsednica uprave
Mojca Leskovar

2 PREDSTAVITEV DRUŽBE

2.1 Osebna izkaznica družbe

Thermana d.d. je vpisana v sodni register pri Okrožnem sodišču v Celju pod številko reg. vl.: 1/00096/00.

Družba: Thermana d.d., družba dobrega počutja
Sedež: Zdraviliška c. 6, 3270 Laško
Davčna št.: SI64654745
Matična št.: 5053854
Osnovni kapital: 12.000.225 EUR
Velikost po 55. čl. ZGD-1: velika družba

Kontakti
centrala: +386 (0) 3 423 20 00
F: +386 (0) 3 734 52 51
E: info@thermana.si, www.thermana.si

Nadzorni svet do 24.08.2021
Predsednik: dr. Janez Kolar
Namestnik: Jure Gjud
Član: Franc Križan
Član: Klemen Grabljevec
Članica: Irenca Kovčan
Član: Boštjan Salobir

Nadzorni svet od 25.08.2021:
Predsednik: mag. Valentin Hajdinjak
Namestnik: Uroš Zupan
Član: Boštjan Marovt
Član: mag. David Srebrnič
Članica: Irenca Kovčan
Član: Boštjan Salobir

Revizijska komisija do 24.08.2021
Predsednik: Jure Gjud
Član: dr. Janez Kolar
Članica: mag. Polona Pergar Guzaj

Revizijska komisija od 03.11.2021:
Predsednik: Boštjan Marovt
Član: mag. David Srebrnič
Član: Uroš Zupan
Članica: Romana Jontes

Zastopnika družbe
Predsednica uprave: Mojca Leskovar
Član uprave: Dejan Balmazović

Transakcijski računi na dan 31.12.2021

SPARKASSE:	SI56 3400 0102 0607 883
NKBM:	SI56 0400 1004 9983 507
NLB:	SI56 0288 9026 0844 118
NKBM:	SI56 0400 1004 7022 291 (fiduciarni račun)

2.2 Zgodovina družbe in mejniki razvoja

Prvo kopališče na območju današnje Thermane Laško je bilo odprto maja leta 1854 z imenom Kaiser Franz Joseph – Bad. Lastništvo zdravilišča se je v zgodovini večkrat menjalo.

V prvi svetovni vojni je bil tu vojaški lazaret, objekti pa so bili v veliki meri uničeni. Leta 1923 je bilo kopališče delno obnovljeno. V drugi svetovni vojni je kopališče zaplenila nemška okupatorska oblast, namestili so ranjence nemške vojne mornarice, prostor je bil namenjen tudi za vojaško urjenje.

Oktobra 1953 je bilo zdravilišče registrirano v **Zavod za medicinsko rehabilitacijo**, od leta 1998 pa deluje kot **delniška družba.** Leta 2001 je družba na lokaciji v Debru k zdraviliški dejavnosti dodala še dejavnost varstva starejših. Od leta 2006 do leta 2010 je družba z izgradnjo hotelskega kompleksa Thermana Park Laško razširila svojo ponudbo na wellness in M.I.C.E programe.

Družba je s sklepom sodišča 7. 7. 2015, ki je postal pravnomočen 9. 12. 2015, zaključila postopek prisilne poravnave. Finančni upniki so del terjatev odpisali, del pa konvertirali v osnovni kapital družbe. Obveznosti do finančnih upnikov po sklepu sodišča so bile poravnane 30.12.2020.

2.3 Zaposleni

V Thermani Laško je bilo na dan 31.12.2021 zaposlenih 470 delavcev, od tega je 373 oz. 79% žensk in 97 oz. 21 % moških. Glede na stopnjo izobrazbe je največ (36 %) zaposlenih s V. stopnjo izobrazbe. Povprečna starost zaposlenih na dan 31.12.2021 znaša 42 let, skupno je 43 % zaposlenih mlajših od 40 let.

2.4 Lastniška struktura in delnice

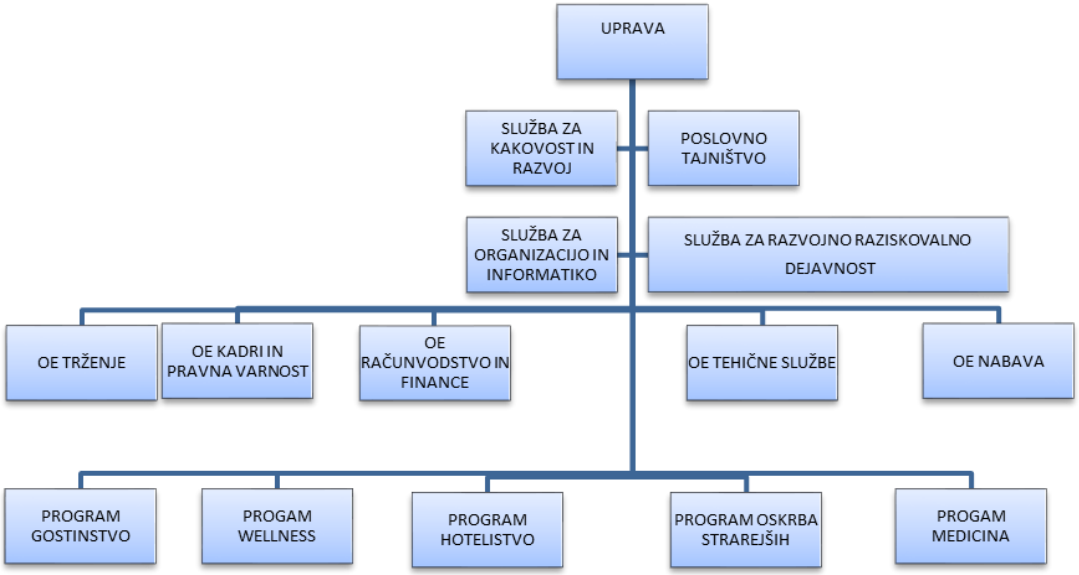
Lastniška struktura na dan 31.12.2021

Delničar	Število delnic 31.12.2021	delež v %
DUTB d.d.	12.000.225	100
Skupaj	**12.000.225**	**100**

Osnovni kapital v višini 12.000.225 EUR je razdeljen na 12.000.225 kom delnic. Revidirana knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2021 znaša 1,95 eur in je izračunana na podlagi knjigovodske vrednosti lastniškega kapitala, deljene s številom izdanih delnic na dan 31.12.2021. Družba nima lastnih delnic.

2.5 Organizacijska shema družbe Thermana d.d.

Thermana d.d. je v letu 2021 opravljala dejavnost, za katero je registrirana v okviru programov, potrebnih za delovanje podjetja, organizacijskih enot ter služb.



2.6 Blagovna znamka

Krovno podjetje in vsi ostali samostojni objekti Zdravilišče Laško, Thermana Park Laško in Dom starejših Laško se na trgu pojavljajo pod naslednjimi blagovnimi znamkami:

THERMANA
HOTELI | MEDICINA | WELLNESS | KONGRESI

ZDRAVILIŠČE LAŠKO
TERME | CENTER MEDICINE | WELLNESS | HOTEL

THERMANA PARK LAŠKO
TERME | WELLNESS | HOTEL | KONGRESNI CENTER

DOM STAREJŠIH LAŠKO
DOM STAREJŠIH | OSKRBOVANA STANOVANJA | UČNI CENTER

2.7 Objekti družbe in opis dejavnosti

Zdravilišče Laško se ponaša s 165 letno tradicijo v skrbi za zdravje in dobro počutje. Začetki dejavnosti segajo v leto 1854, ko je bilo na tem mestu zgrajeno prvo kopališče, napolnjeno s termalno vodo. Družba se ponaša tudi s skoraj 70 let programa medicinske rehabilitacije.

Hotel Zdravilišče Laško je danes sodoben in kakovosten center zdravstvenega in wellness turizma s programi in storitvami za zdravje in dobro počutje. Hotel je zasnovan brez arhitektonskih ovir in tako primeren tudi za goste s posebnimi potrebami. Prav tako je del sob v celoti prilagojen osebam, ki imajo težave z gibanjem in potrebujejo nadzor medicinskega osebja ter nego. Hotel Zdravilišče Laško**** ponuja 200 sob s 349 ležišči, od tega 96 ležišči na negovalnem oddelku.

V sklopu hotela je Center zdravja in dobrega počutja razpolagamo s sodobnimi prostori fizioterapije, delovne terapije, terapevtskim bazenom z dvižnim dnom, ambulanto in oddelkom za rehabilitacijsko in zdravstveno nego. V hotelu so poleg restavracije, kavarne in prijetnega salona v bidermajer slogu tudi termalno kopališče, savna center in prostori za wellness storitve.

Hotel **Thermana Park Laško**** ***Superior*** ponuja programe oddiha in sprostitve ter kongresni program,. Obiskujejo ga družine, športniki, gostje, željni razvajanja in aktivnega preživljanja prostega časa in poslovni gostje. Objekt pod eno streho združuje raznovrstne načine sprostitve telesa in duha. Pod edinstveno stekleno kupolo se nahaja Termalni Center s pestro paleto vodnih sprostitev. Wellness Spa Center ponuja širok nabor masaž, kopeli in ostalih visokokvalitetnih sprostitvenih in negovalnih tretmajev, v njem se nahaja tudi Thermana & Veda Ayurveda Center.

Hotel Thermana Park Laško****Superior ponuja 181 sodobno opremljenih hotelskih sob in 7 hotelskih suit. V hotelu je urejen sodoben Kongresni Center, v katerem imamo 10 dvoran za skupno 1.100 udeležencev.

Dom starejših Laško deluje od leta 2001 in leži v prijetnem okolju v neposredni bližini sedeža družbe. Dom obdajajo sprehajalne poti, ki vodijo do zdraviliškega parka. Stanovalci imajo blizu mestno središče, do doma pa je speljana tudi dobra cestna ter železniška povezava. Dom razpolaga z 78 sobami s 165 ležišči. Od tega imamo 13 enoposteljnih sob, 43 dvoposteljnih sob in 22 troposteljnih sob. Vsaka soba je opremljena s klicnim sistemom in ima neposredno telefonsko linijo, lastno kopalnico, priklop za CATV in klimatsko napravo. Ena izmed že delujočih gospodinjskih enot je namenjena stanovalcem, ki so oboleli za demenco in zato potrebujejo poseben individualni pristop, usmerjanje in osebno vodenje.

2.8 Ključni podatki iz poslovanja

		Leto 2021	Leto 2020	Indeks
	FINANČNI PODATKI			
1	Čisti prihodki iz prodaje	19.093.315	15.768.516	121
2	Izid iz poslovanja (EBIT)	1.150.887	-354.187	
3	Celotni poslovni izid	958.962	-667.726	
4	Čisti poslovni izid	890.258	-650.971	
5	EBITDA	3.772.117	2.699.753	140
6	Kapital	23.372.745	22.542.588	104
	ZAPOSLENI			
7	Št. zaposlenih na dan 31.12.	470	467	101
8	Št. zaposlenih iz obračunskih ur	432,67	461,83	94
	KAZALNIKI			
9	Produktivnost (1/8)	44.129	34.144	129
10	Dodana vrednost	15.944.540	13.360.617	119
11	Dodana vrednost na zaposlenega	36.852	28.930	127
12	Čista donosnost prih. Od prodaje v %	4,00	-3,44	
13	Čista donosnost kapitala v %	4,03	-2,77	
	DELNICA			
14	Število delnic	12.000.225	12.000.225	100
15	Knjigovodska vrednost delnice (6/14) v eur	1,95	1,88	104
16	Dobiček na delnico v eur	0,07	0,00	
	OBSEG POSLOVANJA			
17	Število nočitev	136.111	112.434	121
18	Število gostov	28.373	24.164	117
19	Skupaj točke ZZZS	1.286.000	1.220.385	105
20	Skupaj doseženo št. uteži	8.168	7.596	108
21	Socialna oskrba v DS	56.019	57.763	97
22	Skupaj wellness storitve	130.117	110.268	118
	ZASEDENOST HOTELSKIH LEŽIŠČ			
23	Zdravilišče Laško v %	62	49	127
24	Thermana Park Laško v %	46	40	115
25	Družba Thermana d.d. v %	54	45	120

2.9 Epidemija/pandemija virusa Covid-19 in vpliv na poslovanje družbe

Epidemija virusa Covid-19 že dve leti kroji poslovanje podjetij v panogi hotelirstvo in gostinstvo. Leto, ki se je zaključilo, je bilo leto, ko so se izmenjevala obdobja zaprtja zaradi ukrepov in obdobja povečanega povpraševanja v poletnih mesecih. Thermana se je zaradi negotovosti na trgu na ta nihanja dobro pripravila. Pravočasno smo diverzificirali portfelj naših gostov in okrepili dejavnosti, ki so bile dovoljene tudi med omejitvenimi ukrepi. Tako smo v kar največji meri izkoristili in napolnili kapacitete v Zdravilišču Laško z dejavnostjo medicine oz. rehabilitacije, v Thermana Parku Laško pa smo dali velik poudarek športnim skupinam. Zato bomo v letu 2022, ki bo enako nepredvidljivo kot prejšnji leti in bo predstavljalo velik izziv za vse aspekte družbe, še posebej za zdravstveni, socialni in gospodarski sistem, uporabili enak pristop. Ob tem se bomo tudi letos nenehno prilagajali spremembam in novim razmeram, novim zahtevam in pričakovanjem gosta, novim razmeram na turističnem trgu, novim zahtevam in protokolom pri izvajanju dejavnosti.

Vendar pa na leto 2022 gledamo tudi kot na leto novih priložnosti in izzivov. Na njih bomo pravočasno odgovorili z ustrezno pripravljenostjo na prihodkovni, stroškovni, organizacijski in investicijski strani.

Navade potrošnikov se bodo v prihodnje še spreminjale, na kar bomo še posebej pozorni in naše aktivnosti usmerili v oblikovanje ponudbe, prilagojene novim željam in zahtevam potrošnikov. Pričakujemo še vedno velik poudarek na varnosti pred morebitnimi okužbami z novim koronavirusom.

Tako bo naše delovanje usmerjeno predvsem v:

- ohranjanje likvidnosti in pozitivnega denarnega toka iz poslovanja,
- doseganje najvišjih standardov za zagotavljanje varnosti pred okužbo z novim koronavirusom za zaposlene in goste,
- digitalizacijo poslovanja na vseh ravneh in teženje proti brezpapirnemu poslovanju
- izvajanje tržnih aktivnosti na bližnjih trgih, na gosta, ki se lahko pripelje na destinacijo z avtom, saj bo letalski promet tako zaradi korone kot invazije na Ukrajino še nekaj časa ohromljen
- nadaljevanje in nadgradnjo razvojno-raziskovalno dejavnosti na področju medicine ter oblikovanje in trženje programov za rehabilitacijo po dolgotrajnih oblikah prebolele bolezni s koronavirusom,

Družba ima to prednost, da posluje s tremi različnimi dejavnostmi (turizem, zdravstvo in oskrba starejših), zato je tveganje iz poslovanja, za razliko od ‘klasičnih’ turističnih podjetij, ki se ukvarjajo izključno s turizmom, nekoliko bolj razpršeno, čas okrevanja po epidemiji ali kakršnikoli drugi krizi pa bo krajši.

Nihanja v poslovanju turističnih družb so stalnica zadnjih nekaj desetletij. Krize (finančne oz. gospodarske, terorizem, epidemije, vojne itd.) so ga vedno kratkoročno prizadele, dolgoročno pa se je, zgodovinsko gledano, iz vsake krize vrnil bolj okrepljen. Po vsaki krizi je turizem dosegel višje številke, tako v fizičnem obsegu kot prihodkovno.

Zaradi vsega navedenega ne vidimo bistvenega dolgoročnega vpliva epidemije Covid-19 na poslovanje družbe. Ocenjujemo, da v tem trenutku ne potrebujemo posebnih načrtov prestrukturiranja, saj predvidevamo stabilno poslovanje v 2022 in tudi v kasnejših letih.

2.10 Programi

2.10.1 Program medicina

V letu 2021 so bile naše aktivnosti in posledično obseg dela zaradi epidemije in virusa Covid-19 okrnjene in jih je bilo potrebno nenehno prilagajati omejitvenim ukrepom, hkrati pa slediti našemu cilju izvajanja kvalitetnih storitev.

Večji del svojih aktivnosti smo usmerjali na področje medicinske in obnovitvene rehabilitacije ter podaljšane obravnave za vse prebolevnike bolezni Covid-19. Na podlagi skoraj 70 let izkušenj z medicinsko rehabilitacijo smo na osnovi razpisa MZ osnovali poseben program za rehabilitacijo po preboleli okužbi z virusom Covid -19, ki je namenjen pacientom s težjim potekom bolezni. S sklenitvijo pogodbe z Ministrstvom za zdravje smo se zavezali, da bomo na rehabilitacijo sprejeli do 20 bolnikov, v začetku decembra smo po dogovoru z MZ maksimalno število sprejetih bolnikov na zdravljenje povečali iz 20 na 30. V okviru podaljšane obravnave bolnikov (POB) k nam prihajajo bolniki direktno iz bolnišnic, in sicer takšni, ki še niso sposobni samostojnega življenja doma. Napoteni so za 30 dni, z možnostjo podaljšanja še 30. V letu 2021 smo v Zdravilišče Laško sprejeli in obravnavali skoraj 110 pacientov.

Kljub temu, da smo v tem obdobju morali nenehno zasledovati in sprejemati omejitvene ukrepe v svoje delovne procese, smo uspeli tudi pri krepitvi našega sodelovanja z zunanjimi zdravstvenimi institucijami, krepitvi medicinskih storitev in rehabilitacijskih programov ter razvoja telerehabilitacije. Ob tem pa krepili tudi zavedanje in učinkovito izvajanje celostne obravnave pacientov ob hkratnem izpolnjevanju vseh varnostnih protokolov.

Program medicine smo izvajali v naslednjih sklopih:
- osnovno zdravstveno varstvo – ambulantna fizioterapija,
- specialistična ambulantna dejavnost – fiziatrija,
- medicinska rehabilitacija:
  - zdraviliško zdravljenje,
  - obnovitvena rehabilitacija,
  - samoplačniški programi,
- preventiva – promocija zdravja na delovnem mestu.

Obseg storitev
Po pogodbi z Zavodom za zdravstveno zavarovanje Slovenije (v nadaljevanju ZZZS) smo realizirali za 7 % nočitev več kot v letu 2020 oz. 42.847 nemedicinskih oskrbnih dni. Obseg terapevtskih storitev je v strukturi terapij beležil rahlo povečanje.

Realizacija števila točk in uteži po pogodbi z ZZZS

Zdraviliško zdravljenje	Leto 2021	Leto 2020	Indeks
Nemedicinski oskrbni dnevi	42.847	40.035	107

Zdravstvene storitve po vrstah	Leto 2021	Leto 2020	Indeks
stacionarno zdraviliško zdravljenje	1.239.567	1.181.612	105
ambulantno zdraviliško zdravljenje	9.239	7.000	132
ambulantna specialistična dejavnost fiziatrije	19.896	14.831	134
Splošna ambulanta DSZL	17.298	16.942	102
Skupaj	**1.286.000**	**1.220.385**	**105**

Iz naslova Obnovitvene rehabilitacije smo opravili 68 % več nemedicinskih oskrbnih dni (NOD) in s terapijo realizirali in dosegli 56 % več točk kot preteklo leto. Razlog za povečanje programa obnovitvene rehabilitacije v letu 2021 je delno v epidemiji ter omejitvi izvajanja obnovitvene rehabilitacije za združenja oziroma društva v letu 2020, prav tako pa smo povečali sodelovanje z obstoječimi ter novimi združenji.

Realizacija obnovitvene rehabilitacije

Obnovitvena rehabilitacija	Leto 2021	Leto 2020	Indeks
Nemedicinski oskrbni dnevi	13.784	8.193	168
Realizacija točk	95.666	61.322	156

Doseženo število uteži ambulantne fizioterapije

Vrsta oskrbe, terapije	Leto 2021	Leto 2020	Indeks
Mala obravnava	65	71	92
Srednja obravnava	5.780	4.678	124
Velika obravnava	2.323	1.225	190
Skupaj uteži	**8.168**	**5.974**	**137**
Specialna fizioterapevtska obravnava	2.103	1.622	130
Skupaj obiski	**2.103**	**1.622**	**130**

V letu 2021 smo v celoti dosegli dogovorjeni plan obravnav za razliko od leta 2020, ko smo zaradi vmesnih prekinitev izvajanja ambulantne fizioterapije zaradi epidemioloških ukrepov realizirali manjše število obravnav.

Obravnavali smo 3.825 oseb (primerov) in s tem presegli pogodbeno dogovorjen plan 3.803 primerov za 0,5%. Ker je z delovnimi nalogi predpisano večje število velikih obravnav, je povprečna utež visoka in posledično vpliva na preseganje dogovorjenega plana uteži za 4%. Ta s strani ZZZS znaša 7.838,89 uteži za 13,3 koncesij.

Novosti na področju medicine

Med pomembnejše dogodke in aktivnosti na področju medicine v letu 2021 spadajo nedvomno uspešnost soočanja in neprekinjenega dela za čas epidemije, pričetek uvedbe telerehabilitacije ob predpostavki varnostnega protokola v virtualnem domačem okolju, priprava novih prilagojenih post-covid programov in prilagoditev rehabilitacije epidemiološki sliki v okolju.

Prav tako smo predlagali dodatek k splošnemu dogovoru za leto 2022 za uvrstitev kliničnega dietetika in psihologa v seznam storitev zdraviliškega zdravljenja za rehabilitacijo pacientov standard tip 4.

Navkljub pandemiji smo se redno izobraževali na številnih strokovnih srečanjih. Glede na to, da smo vso energijo in aktivnosti usmerili v prilagajanje razmeram in krepitvi našega sodelovanja z institucijami in uporabniki naših storitev, se večjih projektov nismo lotevali. V luči ohranjanja in izboljševanja naših storitev pa je prav, da omenimo, da smo zaključili s projektno dokumentacijo za prenovo naših terapevtskih kapacitet, katerih prenova je predvidena v več fazah v naslednjih letih.

V sklopu RRRS pa nenehno spremljamo in stremimo k prijavi novih razpisov.

2.10.2 Program wellness

Program wellness se izvaja v Centru zdravja in dobrega počutja v Zdravilišču Laško ter Wellness Spa Centru in Termalnem centru v hotelu Thermana Park Laško. Delovanje programa Wellness sega tudi na področje medicine, kjer se izvajajo zdravstvene masaže pod okriljem fizioterapije. Epidemiološka situacija je tudi v preteklem letu občutno krojila in omejila področje delovanja in tako nismo mogli v polnosti realizirati načrtovanih storitev, aktivnosti, dogodkov in izobraževanj.
Kljub vsemu v programu programa Wellness kontinuirano poteka optimizacija storitev in s tem zagotavljanje konstantne in prepoznavne kakovosti, razvoj novih storitev ter sledenje aktualnim trendom v turizmu.

Vrsta storitve	Zdravilišče Laško		Thermana park Laško		Skupaj		indeks
	2021	2020	2021	2020	2021	2020	
Bazen	22.122	6.337	81.246	78.568	103.368	84.905	122
Savne	1.456	0	13.656	12.278	15.112	12.278	123
Masaže	2.511	2.159	3.848	4.476	6.359	6.635	96
Kopeli	205	84	438	553	643	637	101
Nega	1.442	1.162	1.790	3.508	3.232	4.670	69
Rekreacija	769	363	634	780	1.403	1.143	123
Skupaj wellness storitve	**28.505**	**10.105**	**101.612**	**100.163**	**130.117**	**110.268**	**118**

Ponudba
Izvajamo različne vrste storitev; masaže (klasične, ayurvedske, tajske in hišne tretmaje), nege (telesa in obraza), tretmaje za oblikovanje telesa, kopeli ter rekreacijo.
V Wellness Spa Centru smo redno ponudbo storitev obogatili z dogodki s področja kozmetike (predstavitev kozmetičnih hiš s katerimi sodelujemo) in tako poleg povečanja števila storitev pospešili tudi maloprodajo.
V Centru zdravja in dobrega počutja smo imeli poudarek na promociji, pospeševanju prodaje in obiskanosti prenovljenega kopališča s savnami ter wellness centra s solno sobo.
Kljub omejitvam smo v skupinah do 5 udeležencev izvedli štiri začetne plavalne tečaje v malem terapevtskem bazenu, zaznali smo tudi večje povpraševanje po individualnih plavalnih tečajih za otroke v Termalnem centru, v jesenskem delu leta pa smo izvajali tudi plavalne tečaje za osnovne šole.

Novosti
V Fitnes centru Hotela Thermana Park smo prenovili talne obloge, kar je začetek postopne prenove. V prihodnje bomo počasi prenovili tudi fitnes naprave in tako obiskovalcem ponudili privlačno ponudbo in tako povečali obisk ter prihodek.
S številnimi manjšimi novostmi smo bodisi poskrbeli za boljše udobje ali pa za večjo varnost obiskovalcev Hotela Thermana Park Laško in Zdravilišča Laško.

Dosežki

1. **Priznanje Turistično gostinske zbornice Slovenije**

2. **Naj kopališče 2021**

Termalni center hotela Thermana Park Laško je prejel priznanje za 3. mesto v kategoriji »Srednje velika termalna kopališča«.

Izobraževanje

Skrbimo, da se zaposleni maserji/maserke in kozmetičarke redno interno izobražujejo in izpopolnjujejo v različnih terapevtskih tehnikah ter tako izvajajo storitve na visokem nivoju. Ena zaposlena izpopolnjuje ročno limfno drenažo v študijskem programu, ki je del višješolskega strokovnega izobraževanja.

Reševalci iz vode se izobražujejo za plavalne učitelje – tako bomo lahko plavalne tečaje (skupinske in individualne) še aktivneje ponujali in tržili.

2.10.3 Progam M.I.C.E.

Kongresni Center Thermana Park Laško je na račun številnih konkurenčnih prednosti uspešno pozicioniran na domačem trgu in sodi v rang višje cenovnih tovrstnih ponudnikov. Odlikuje ga prilagodljivost dvoran, zanesljivo in prijazno osebje, ustrezne kapacitete, najsodobnejša oprema, bližina avtoceste in dobre cestne povezave, zadostno število parkirnih mest, skrb za trajnostni razvoj, celovita ponudba na enem mestu (namestitev, wellness, kulinarika, bazeni, td.) ter paleta dodatnih storitev v hotelu kot tudi izven hotela.

Napovedi so obetale odlično poslovno leto, žal pa je COVID-19 korenito vplival na poslovanje Kongresnega Centra. Zaradi odpovedi smo beležili izpad prihodka iz naslova najema dvoran, namestitev kot tudi gostinskih storitev. Spremenil se je tudi koncept organizacije dogodkov. Slednje je vodilo k poglobljenem razmisleku o bodočih trendih, hibridni izvedbi dogodkov, novih profilih in tehničnih znanjih osebja, načrtovanja elementov digitalne izvedbe dogodkov in nenazadnje do uvajanja povsem novih storitev v kongresno ponudbo.

V Kongresnem Centeru Thermana Park Laško smo se hitro prilagodili razmeram in tako navkljub neugodnim razmeram v letu 2021 beležili živahno jesensko sezono. Naročnikom smo ponudili nove pristope ter storitve kot:

- Priprava in izvedba webinarja ali hibridnega OnLive dogodka. V okviru tega poskrbimo za idejno zasnovo vsebine, izbiro digitalne platforme in tehničnih rešitev, brendiranje na osnovi CV, izvedba dogodka in tehnična podpora ter vključitev udeležencev s pomočjo novih tehnologij. Gre za ekskluzivno storitev, varno rešitev in dogodek po meri. Naročnika na ta način razbremenimo organizacije in izvedbe OnLive dogodka, tako da se lahko posveti samo strokovnim temam.
- Studijsko ozadje in sodobna studijska postavitev.
- Storitve frizerja, vizažista, povezovalca, upravljanje vsebin.
- Coffee break boxe za spletne udeležence.

Naročnike vzpodbujamo, da namesto odpovedi izberejo možnost izvedbe hibridnega dogodka in na ta način pripomoremo k izvedbi vsaj dela dogodkov.

Po desetletju razvoja in uvajanja zelenih vsebin smo v podjetju prehodili pot od skromnih začetkov do razvoja trajnostnega turizma v tolikšni meri, da je slednje postalo temeljni standard našega podjetja. Kot ponudniki kongresnih storitev se močno vključujemo v prehod v zeleno gospodarstvo ter trajnostno upravljanje z viri preko preprečevanja nastajanja odpadkov, ponovne uporabe in recikliranja. Najemnike naših kapacitet vzpodbujamo k organizaciji zelenih srečanj v okviru katerih so vabljeni, da izberejo hrano lokalnih ponudnikov, k zmanjšanju plastike in pijači v embalaži iz obnovljivih virov.

Tudi varnost je bila v preteklih letih naša konkurenčna prednost, v novi normalnosti pa je postala temelj povpraševanja. V preteklem letu smo s strani Kongresnega urada pridobili

certifikat Varno in zdravo na dogodke. Slednji potrjuje zagotavljanje dodatnih ukrepov za preprečevanje okužb in skrb za najvišji nivo varnosti za udeležence različnih dogodkov.

2.10.4 Program gostinstvo

V programu gostinstva Thermane beležimo 23% več prihodkov glede na enako obdobje leta 2020, v primerjavi z letom 2019 pa so prihodki za 21% nižji, kar je posledica zaprtja in ukrepov ob omejevanju širjenja virusa Covid 19 v letih 2020 in 2021.

Pridobitev naziva Evropska gastronomska regija je izjemnega pomena za promocijo nacionalne kulinarike in gastronomije. S svojimi učinki pa hkrati prispeva k trajnostnemu razvoju, spodbuja trajnostni gastronomski turizem in lokalno samooskrbo. Projekt Slovenija – Evropska gastronomska regija 2021 je usmerjen v povečevanje kakovosti življenja, ter trajnostnega razvoja gastronomije. Krepi nacionalno promocijo kulinarike in gastronomije ter ustvarja sinergijo z lokalnimi okolji oziroma kulturami.

Strategija gastronomije občine Laško je po Gorenjski, Osrednji Sloveniji z Ljubljano in Dolenjski četrta slovenska regionalna gastronomska strategija in sicer z eno občino znotraj širše gastronomske regije. Projektu Okusiti Laško, ki med drugim krepi povezovanje z lokalnim okoljem, je priključena tudi Thermana Laško. Zavedamo se, da imajo gostje na turistični destinaciji zelo visoka pričakovanja, Pri tem zelo pomembno vlogo odigra tudi kulinarika, ki pa mora biti povezana v neko skupno doživetje na lokaciji. Slednjega si gostje želijo v največji meri izkusiti in to jim je Laško definitivno ponudilo.

S širjenjem mreže lokalnih dobaviteljev in tesnim sodelovanjem nabavne službe smo kljub dvigu cen živil nekaterih dobaviteljev z vključevanjem sezonskih in lokalnih živil v našo ponudbo ohranjali povprečno ceno penzionskega obroka. Tako smo ob vsakem času zagotavljali najugodnejšo ceno živil, ki za podjetje predstavlja velik odstotek vseh stroškov.

Zaradi omejitev in ukrepov povezanih s preprečevanjem širjenja okužb covida nam žal ni uspelo izpeljati tradicionalnih plesno kulinaričnih večerov; Novoletni ples, Valentinov ples, Martinov večer.. Nam je pa z določenimi omejitvami in občutno manj gosti (160) uspelo organizirati Silvestrovanje v Veliki dvorani s svečano postreženo večerjo, ki je vključevala dovoljeno animacijo. Na račun covida in z njim povezanim zaprtjem gostinskih dejavnosti v prvem polletju ni bilo moč organizirati tudi maturantskih plesov. Se je pa v septembru uspešno odvil Akademski ples.
Ob ponovnem odprtju hotelov smo v naši družbi izvedli 12 poročnih slavij. Z bogato kulinarično ponudbo smo razvajali udeležence nekaj večjih kongresnih dogodkov.

Na področju kadrov se v gostinstvu srečujemo s pomankanjem kvalificirane delovne sile. Kadre iščemo v širši okolici in zunaj naših meja. Tesno sodelujmo z gostinskimi šolami v regiji. Preko PUD-a poskušamo dijakom približati prednosti gostinskega poklica in si hkrati vzgojiti bodoči kader tudi z nudenjem kadrovskih štipendij.

Skupaj s sodelavci kreiramo nove kulinarične zgodbe, kajti prav vsi moramo čutiti, da prispevamo k zadovoljstvu gosta. Spremljamo odzive gostov in poskušamo upoštevali njihova priporočila za izboljšavo.

2.10.5 Program hotelirstvo

V letu 2021 smo v Thermani goste razvajali v dveh programsko različnih hotelih in tako zadovoljili njihove potrebe glede namena bivanja kot tudi cene storitve.

Hotel Zdravilišče Laško**** je namenjen programom ohranjanja in ponovnega pridobivanja zdravja in ima v ponudbi zdravstvene programe. Ponaša se s certifikatom Invalidom prijazen hotel in je vpisan tudi v svetovni register invalidom prijazen hotel.

Hotel Thermana Park Laško**** Superior ponuja programe oddiha in sprostitve ter kongresne kapacitete, zato ga obiskujejo družine, športniki, gostje željni razvajanja, aktivnega preživljanja prostega časa in poslovni gostje. Zaradi odlične lege in dobrih prometnih povezav si gostje izberejo Laško tudi iz razloga, ker želijo odkrivati lepote Slovenije.

Razvijali smo prijazen odnos do gostov in skrbeli, da so se v naših hotelih čim bolje počutili. Osredotočeni smo bili na čistočo, urejenost, vzdrževanje objekta, opreme in odpravljanje tehničnih in vizualnih pomanjkljivosti. Cilj nam je bil nuditi visokokakovostne storitve, paleto dodatnih aktivnosti, raznovrstne storitve ter doseči zadovoljstvo gosta navkljub dani situaciji slabih epidemioloških razmer.

Po desetletju razvoja in uvajanja zelenih vsebin smo prehodili pot od skromnih začetkov do razvoja trajnostnega turizma v tolikšni meri, da je slednje postalo temeljni standard našega podjetja. Na vseh področjih delovanja smo zavezani, da delujemo v smislu ohranjanja okolja in čim manjšega obremenjevanja le-tega. Pandemija Covid-19 je dodatno spodbudila uporabo plastike za enkratno uporabo, zato smo v letu 2021 pristopili k podpisu Kodeksa o zmanjšani uporabi plastike. Iz tega naslova smo iz poslovanja izločili izdelke za enkratno uporabo in s pomočjo PR sporočil in obvestil vršili komunikacijo ter ozaveščali naše goste.
Pomemben del naših aktivnosti je bil usmerjen v pripravo ukrepov proti Covid -19, odpravo posledic in zagotavljanje varnostnih priporočil NIJZ.

Priča smo izjemno hitri digitalizaciji družbe in dejstvu, da turizem v procesu digitalizacije zaostaja za ostalimi sektorji. Zato je bila v letu 2021 digitalizacija ključna razvojna tema tako v programu hotelirstva kot podjetja nasploh. Snovali smo načrte in pripravili terminski plan sprememb in uvedbe tehnologij s ciljem optimizacije poslovanja in sooblikovanja doživetij. Uspešno smo prešli na novi informacijski sistem Laserline in posledično temu prilagodili postopke in organizacijo dela. Prav tako smo z digitalizacijo nadaljevali tudi na drugih področjih (uvedba novega DMS, digitalizacija na medicini).

Delovali smo v smislu pospeševanja prodaje naših kot tudi okoliških storitev povezanih predvsem s tradicijo termalne vode, čebelarstva, pivovarstva in zeliščarstva.
Živimo v časih, ko je naša stalnica poleg sprememb tudi negotovost. Iz tega razloga smo v preteklem letu spremljali novosti iz področja hotelirstva, spremembe nakupnih navad, poti, vrednot. Implementirali smo novosti, se prilagajali trendom ter racionalizirali delo v smislu razporeditve kadrov, prihranka in poenostavitve delovnih procesov.

Negovali smo odnos z gosti, skrbeli za mreženje v lokalnem okolju in kot člani IO sodelovali v Združenju hotelirjev, ki zastopa našo panogo. Dajali smo pobude, se srečevali z ustvarjalci kakovostne strategije slovenskega turizma in se povezovali z lokalnimi akterji. Z lokalnimi dobavitelji smo našli načine skupnega sodelovanja v smislu trajnostnega razvoja (Zeleni konzorcij). Tesno smo sodelovali z izobraževalnimi ustanovami in se v skupnih projektih povezovali z zaposlenimi v šolstvu ter sodelovali pri kreiranju kompetenc bodočih kadrov.

Pregled števila nočitev domačih in tujih gostov

Nočitve	Zdravilišče Laško		Thermana park		Avtodom		Skupaj Thermana		Indeks
	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	
Domače	76.971	60.639	37.750	31.902	107	80	114.828	92.621	124
Tuje	1.534	1.824	19.666	17.751	83	238	21.283	19.813	107
Skupaj	**78.505**	**62.463**	**57.416**	**49.653**	**190**	**318**	**136.111**	**112.434**	**121**

Struktura nočitev domačih in tujih gostov se je zaradi epidemije in uvedbe turističnih bonov v Sloveniji v letu 2021 popolnoma spremenila v prid domačih gostov. V letu 2021 kljub temu beležimo 7% več tujih nočitev kot v letu 2020.

Pregled števila nočitev po državah

Nočitve	Zdravilišče Laško		Thermana Park		Avtodom		Skupaj Thermana		Indeks
	2021	2020	2021	2020	2021	2020	2021	2020	
Slovenija	76.971	60.639	37.750	31.902	107	80	114.828	92.621	124
Avstrija	204	288	3.524	5.665	12	26	3.740	5.979	63
Italija	54	181	1.804	5.275	51	181	1.909	5.637	34
Hrvaška	43	650	1.086	1.364		3	1.129	2.017	56
Srbija	65	22	805	1.528			870	1.550	56
Nemčija	280	21	1.136	786	18	27	1.434	834	172
Ruska federacija	0	87	736	174			736	261	282
Benelux	15	23	995	421	2		1.012	444	228
Ostale države	873	552	9.580	2.538		1	10.453	3.091	338
Skupaj	**78.505**	**62.463**	**57.416**	**49.653**	**190**	**318**	**136.111**	**112.434**	**121**

2.10.6 Program oskrba starejših

V letu 2021 smo v družbi Thermana d.d. obeležili 20 let delovanja varstva starejših, ki ga izvajamo v dveh oblikah:

- kot institucionalno varstvo starejših v Domu starejših Laško, ki ga izvajamo na podlagi Koncesijske pogodbe podeljene s strani MDDSZEM;
- kot institucionalno varstvo v oskrbovanih stanovanjih, kjer uporabnikom zagotavljamo storitve na podlagi Dovoljenja za delo, prav tako podeljenega s strani MDDSZEM.

Naše temeljno poslanstvo smo uresničevali z zagotavljanjem celovitih kvalitetnih individualno načrtovanih storitev iz področja osnovne in socialne oskrbe ter zdravstvene nege in rehabilitacije.

Pregled števila opravljenih oskrb in zdravstvenih neg

	Realizacija 2021	Realizacija 2020	Indeks
Oskrba	**56.019**	**57.763**	**97**
Brez pomoči	16.285	16.330	100
Delna pomoč	8.171	9.092	90
Popolna pomoč/A	25.872	26.813	96
Popolna pomoč/B	1.502	1.230	122
Oskrba oseb z demenco	4.189	4.298	97

Zdravstvena nega	**54.368**	**56.680**	**96**
Nega tip I	16.710	20.335	82
Nega tip II	133	57	233
Nega tip III	37.525	36.288	103
Povprečno št. oskrb / dan	**153**	**158**	**97**
Povprečno št. zdravstvenih neg / dan	**149**	**155**	**96**

V letu 2021 smo realizirali 56.019 oskrbnih dni in 54.368 dni zdravstvene nege, kar pomeni, da smo oskrbo v povprečju zagotavljali 153 stanovalcem dnevno, od tega pa jih je bilo povprečno 149 dnevno razvrščenih v zdravstveno nego.
Zaradi obveznega zagotavljanja sive cone, ki smo jo skladno s potrditvijo regionalne koordinatorke organizirali v visokem pritličju vile Debro, so se naše razpoložljive kapacitete znižala za 7 mest.
V okviru splošne ambulante v socialno varstvenem zavodu smo izvedli vseh 14.981 točk, ki so nam priznane za izvajanje osnovne zdravstvene dejavnosti.
Oskrbovana stanovanja so bila preko celega leta zasedena. Eno izmed njih smo začasno prestrukturirali v dvoposteljno sobo negovalnega oddelka.
Uporabnikom oskrbovanih stanovanj smo zagotavljali storitev varovanja na daljavo ter storitve iz področja osnovne in socialne oskrbe ter zdravstvene nege, v okviru katere smo izvedli 457 storitev.
Izvajanje tržne dejavnosti smo prilagajali potrebam in željam stanovalcev ter epidemiološkim razmeram in Odlokom o začasnih prepovedih ponujanja in prodajanja blaga in storitev.

Stanovalcem, ki zaradi obolelosti za demenco potrebujejo osebno vodenje in usmerjanje, smo oskrbo IV še nadalje zagotavljali na gospodinjski skupini imenovani Spominčica, kjer se izvaja segregiran model obravnave z elementi integracije.
Za stanovalce z močno napredovano demenco smo oskrbo in nego zagotavljali po posebnih konceptih dela in v prilagojenem bivanjskem prostoru imenovanem negovalna oaza.
Nadaljevali smo tudi s paliativno obravnavo stanovalcev, ki jo zagotavlja usposobljen multidisciplinarni paliativni tim pod vodstvom zdravnice splošne medicine.

Skozi celo leto smo intenzivno skrb namenjali preprečevanju prenosa okužb s SARS-CoV-2. Zaposleni smo bili konstantno vključeni v izobraževanja in delavnice za pravilno uporabo osebne varovalne opreme in higieno rok.
Revidirali smo Krizni načrt ravnanja s SARS-CoV-2, ki ga je potrdila strokovna skupina koordinatorjev.

Na MDDSZEM smo skladno z Zakonom o začasnih ukrepih za omilitev in odpravo posledic COVID-19 vlagali zahtevke za kritje izpada prihodkov iz področja oskrbe, zaradi nezasedenih kapacitet v povezavi s COVID-19.
Skladno z Zakonom o dodatnih ukrepih za omilitev posledic COVID-19 smo skrbeli za povračila sredstev za osebno varovalno opremo za delo v sivi in rdeči coni ter nabavo strateške zaloge varovalne opreme.
Na podlagi Zakona o interventnih ukrepih za pomoč pri omilitvi posledic drugega vala epidemije COVID-19 smo izvedli tudi potrebne prostorske prilagoditve za vzpostavitev notranje rdeče cone.
Uredba o zagotovitvi javnih sredstev za financiranje dodatnih kadrov pri izvajalcih socialnovarstvene storitve nam je omogočila, da smo na področju oskrbe začasno zaposlili 6

oseb z namenom omilitev posledic COVID-19. Gre za zaposlitve, ki so financirane iz proračuna do avgusta 2022.
Uspešni smo bili na EU razpisu za nabavo mobilnih nastanitvenih oziroma filtrskih enot z ustrezno opremo, kjer smo pridobili sredstva v višini 31.500€ in tako izvedli nabavo opreme in treh mobilnih enot, v katerih smo vzpostavili vstopne in izstopne filtre za sivo in rdečo cono. Skozi celo leto smo skrbeli, da so bili preventivni ukrepi v celoti upoštevani in da je bilo hkrati to obdobje za stanovalce in njihove svojce čim manj stresno. Ker je dobro sodelovanje s svojci stanovalcev zelo pomembno, smo jih skušali čimbolj vključevati in obveščati o stanju in dogajanju v domu. V času, ko obiskov nismo mogli zagotavljati, smo omogočali stike preko telefonskih in video klicev.

Aktivnosti znotraj doma smo, sicer v omejenem obsegu, skušali izvajati skozi celo leto. Le te so bile iz varnostnih razlogov omejene na manjše skupine, kar je omogočalo sledljivost stikov stanovalcev v primeru pojava okužbe pri katerem od stanovalcev ali zaposlenih.
S pomočjo sodobne tehnologije in pisne komunikacije smo skušali ohraniti stike stanovalcev s prostovoljci, z okoliškimi društvi, vrtcem in osnovno šolo. Nadaljevali smo tudi sodelovanje z Zavodom terapevtskih kužkov Pet.

Tudi v letu 2021 smo kot učna baza omogočali opravljanje obveznega praktičnega pouka študentom Visoke šole za zdravstvo Celje ter dijakom Srednje Zdravstvene šole Celje in Zagorje.

Zadovoljstvo uporabnikov naših storitev in svojcev smo preko celega leta spremljali z individualnimi in skupinskimi razgovori. Izvedli smo tudi meritev stopnje zadovoljstva svojcev in stanovalcev z univerzalnim vprašalnikom, ki ga uporabljajo izvajalci institucionalnega varstva starejših, ki so vključeni v sistem kakovosti E-Qualin. Rezultati anket so pokazali, da se je zadovoljstvo obojih dvignilo, pri svojcih se je splošna ocena zadovoljstva dvignila iz 4,32 na 4,38 in pri stanovalcih iz 4,47 na 4,54.

Zagotavljanje kakovostne skrbi za starejše bo v prihodnjih letih v naši starajoči družbi velik izziv. Podatki Statističnega urada RS kažejo, da se bo v naslednjih letih zelo spremenila starostna sestava prebivalstva Slovenije. Leta 2015 so starejši (tj. osebe, stare 65 ali več let) predstavljali 17,9 % prebivalstva, leta 2057 naj bil bilo v tej starostni skupini skoraj 31 % prebivalcev Slovenije, leta 2080 pa nekaj manj kot 29 %. Zaradi tega smo se v mesecu oktobru prijavili na javni razpis za podelitev koncesij za opravljanje institucionalnega varstva v domovih za starejše za dodatnih 60 mest, ki bi jih zagotovili v novo zgrajenem objektu. S tem bi zagotovili tudi boljše pogoje za bivanje stanovalcev v obstoječem domu in vzpostavili pogoje za uvajanje sodobnih konceptov dela s področja institucionalnega varstva starejših. Rezultati še niso znani.

Za promocijo naše dejavnosti smo poskrbeli z brezplačnim oglaševanjem v medijih, preko pojavljanja na spletnem profilu, na natečajih in preko socialnega omrežja Facebook. Ob 20. obletnici delovanja doma smo posneli predstavitveni film in izdali promocijsko glasilo, v obeh smo predstavili aktivnosti, ki jih izvajamo in izpostavili naše prednosti.

Nagrade in certifikati

Priznanja in certifikati hotela Thermana Park Laško****Superior:

- Najlepši zdraviliški kraj v Sloveniji 2021
- Varno in zdravo na dogodke (2020), Kongresni urad,
- Certifikat kakovosti OKUSITI LAŠKO (2019),

- Tripadvisor Ceriticate of Excellence - Hall of Fame(2019),
- Certifikat Voda iz pipe (2019),
- Trusted Brand (2018),
- Certifikat Tripadvisor - excellence ali »certifikat odličnosti« (2018),
- Nagrada European Health & Spa Award (2017, 2018),
- Znak EKO Marjetica (2019),
- Znak Green Accommodation (2015–2019),
- Certifikat »Green Destination« ali »Zelena namestitev« (2018).

Certifikati in nagrade so bolj podrobno predstavljeni na naši spletni strani www.thermana.si.

2.11 Kadri

V Thermani d.d. je bilo na dan 31.12.2020 zaposlenih 467 delavcev, 31.12.2021 pa 470 delavcev. V letu 2021 beležimo 75 prihodov delavcev ter 72 odhodov. Upokojilo se je 7 delavcev. Ostali delavci, ki jim je prenehalo delovno razmerje, so imeli pogodbe o zaposlitvi sklenjene za določen čas ali pa so se zaposlili pri drugih delodajalcih. Novo zaposleni delavci so nadomestili odhode delavcev in nadomeščali odsotnosti zaradi porodniških dopustov ter daljših bolniških staležev.

Med letom 2021 je bilo povprečno 15 delavcev odsotnih zaradi porodniških dopustov, pripravništvo pa smo omogočili 9 pripravnikom.

Pregled gibanja števila zaposlenih po letih

	2018		2019		2020		2021		indeks
	število	delež	število	delež	število	delež	število	delež	21/10
Visoka	**54**	**11**	**56**	**11**	**53**	**11**	**54**	**11**	**102**
Višja	35	7	37	7	36	8	37	8	103
Srednja	147	30	150	30	143	31	144	31	101
Nižja	91	19	88	18	79	17	79	17	100
Polkvalificirana	38	8	40	8	37	8	37	8	100
Nekvalificirana	123	25	125	25	119	25	119	25	100
SKUPAJ	**488**	**100**	**496**	**100**	**467**	**100**	**470**	**100**	**101**

V letu 2021 se je število ur rednega dela povečalo v primerjavi z letom 2020. Bolniške odsotnosti do 30 dni merjene v opravljenih delovnih urah so v primerjavi z letom 2020 nekoliko višje, bolniške odsotnosti nad 30 dni pa so za 21% nižje. Število porodniških dopustov se je precej povečalo, starševsko varstvo se je nekoliko zmanjšalo, povečal se je skrajšan delovni čas zaradi invalidnosti. Precej se je povečalo število nadur.

2.12 Tekoče vzdrževanje, investicije in varstvo okolja

2.12.1 Tekoče vzdrževanje in investicije v letu 2021

Tekoče vzdrževanje

V prvi polovici leta, ko je bila večina naših dejavnosti še precej omejena, smo se osredotočili na vzdrževalna in investicijska dela, ki med običajnim izvajanjem dejavnosti motijo procese in

vplivajo na manjše zadovoljstvo uporabnikov naših storitev. V hotelu Thermana Park Laško, ki je bil le občasno zaseden, smo obnovili parkete v obeh restavracijah, hotelskih sobah, v Spa centru in zamenjali talno oblogo v fitnesu. Opravili smo opleske v hotelskih sobah. Obnovili smo podvozje pomične kupole in celovito sanirali keramiko v valovnem bazenu. V maju smo pričeli s pripravami na ponovni zagon. Izvedli smo kompleten remont kopališča v Thermana Parku Laško. V nadaljevanju leta smo izvajali vsa potrebna preventivna vzdrževalna dela na sistemih energetike, priprave kopalnih vod, varovanja okolja ter strojnih in elektro inštalacij.

Investicije

V letu 2021 je bilo težišče izvajanja investicij na objektu Thermana Park Laško. Med zaprtjem objekta smo se lotili projekta izvedbe cirkulacije in hlajenja hladne vode, kjer smo morali posegati v vodovode inštalacije v vseh prostorih. Prav tako smo pričeli z izvedbo menjave dotrajanih talnih oblog na hodnikih hotela. Zaradi dolgih dobavnih rokov materiala se je končanje del zavleklo v leto 2022, saj ob polnem objektu del ni bilo mogoče izvajati. Na objektu smo z novim nadomestili dotrajan hladilni agregat. Obnovili smo sistem CO javljanja v garažni hiši objekta ter pričeli z zamenjavo sistemov razsvetljave, ki so se jim ob naraščajočih cenah energentov in padajočih cenah led svetil precej zmanjšale vračilne dobe investicij. Zamenjali smo dotrajano opremo v hotelski kavarni. V drugi polovici leta smo se začeli pripravljati na izvedbo prenove zunanjih bazenskih atrakcij in umestitve enote za soproizvodnjo toplotne ter električne energije v kletne prostore objekta.

V Zdravilišču Laško smo izvedli projekt toplotne črpalke na odpadnih bazenskih vodah. Izvedba projekta je izhajala iz zahtev koncesijske pogodbe za rabo podzemnih vod, prav tako pa bo pripomogla k manjši porabi toplotne energije iz centralne kotlovnice. V novembru smo začeli z investicijo prenove krmilja centralne kotlarne in podpostaje zdraviliškega doma. Investicija bo zaključena v prvih mesecih letošnjega leta. Prenovili smo tudi dotrajane elektro inštalacije v kletnih prostorih objekta. Pripravili smo PZI projektno dokumentacijo za obnovo izdajnih pultov v jedilnici in prenovo prostorov delovne in fizioterapije.

V domu starejših smo nabavili in pripravili za uporabo mobilne enote za vzpostavitev rdeče cone v primeru izbruha epidemije. Pripravili smo tudi idejno zasnovo za gradnjo nove enote doma na obstoječem parkirišču, ki bo služila za prijavo na razpis za pridobitev koncesije za institucionalno varstvo ter za potrebe umeščanja v prostor, ki je degradiran zaradi poplavnih nevarnosti.

Energetika

V letu 2021 smo veliko časa posvečali energetiki. V začetku leta smo se ukvarjali z optimalno porabo energentov, da smo v času zaprtja porabili kar najmanj energentov in obenem nismo škodovali opremi in objektom. Izvedli smo tri večje investicije, ki nam bodo v prihodnosti znižale stroške sanitarne vode in energije. Gre za zamenjavo hladilnega agregata moči 350 kW na objektu Thermana Park Laško, izvedbo projekta hlajenja hladne vode, ki bo zmanjšal porabo sanitarne vode in toplotne energije ter toplotno črpalko moči 150 kW na odpadnih bazenskih vodah termalnega centra Zdravilišča Laško. Vpričo naraščajočih cen električne energije smo pričeli tudi z zamenjavo razsvetljave. Pričeli smo tudi z menjavo krmilja centralne kotlovnice. Pripravili smo PZI projekte in pridobili ponudbe za izgradnjo SPTE enote v objektu Thermana Park Laško. Ugotovili smo, da je izvedba investicije smotrna le, če do objekta pripeljemo plinovod iz centralne kotlovnice, saj visoki stroški omrežnine na distribucijskem omrežju ne zagotavljajo ekonomsko upravičenega obratovanja. Oviro pri izvedbi notranjega plinovodnega omrežja nam predstavlja prečkanje vodotoka, kar intenzivno rešujemo.

V zadnjem četrtletju smo se intenzivno posvetili zniževanju porabe električne energije, kar vse je v zadnjih dveh mesecih leta že poznalo v skoraj 10% nižji porabi kot v primerljivem letu 2019.

Varovanje okolja

Na področju varovanja okolja smo izvedli vse z zakonodajo, okoljevarstvenim dovoljenjem in koncesijsko pogodbo za rabo podzemnih vod predpisane monitoringe (monitoring odvzete vode, monitoring odpadne bazenske vode, meritve hrupa, preverjanje puščanja ozonu škodljive snovi) naših vplivov na okolje. V novembru smo s pridobljeno odločbo uspešno zaključili proces spremembe in dopolnitve okoljevarstvenega dovoljenja s katerim smo pokrili prenovljeno tehnologijo priprave bazenskih vod v Zdravilišču Laško in uredili mejne vrednosti izpustov iz pralnice doma starejših.

Tekoče izvajamo vse aktivnosti, ki nam jih predpisuje pridobljen EU znak za okolje (EKO marjetica). Tako goste kot zaposlene spodbujamo k odgovornemu odnosu do okolja, v nabavne verige vključujemo lokalno gospodarstvo ter nenehno izboljšujemo energetsko učinkovitost obratovanja objektov.

Vseskozi veliko pozornost namenjamo energetski učinkovitosti, kar nam ob naraščajočih cenah energentov prinaša tudi ustrezne ekonomske učinke. Pri investicijah v novo opremo izbiramo energetsko najučinkovitejšo. Na področju tekočega vzdrževanja, tudi ob pomoči energetskega informacijskega sistema, tekoče odpravljamo vse okvare, ki vplivajo na večjo povečano porabo energentov, termalne in sanitarne vode.

Vlaganja v informatiko

V letu 2021 smo realizirali menjavo sledeče programske opreme:

- Hotelski informacijski sistem
- Wellness
- Banket
- CRM Vzpostavitev skupne baze gostov
- Loyalty - klub zvestobe
- Gastro
- Naročanje in materialno poslovanje

Vzpostavili smo elektronski sef, ki nam omogoča oddajo gotovine in kovancev ter s tem vzpostavili transparentno in točno oddajo gotovine. Na podlagi oddane gotovine banka še isti dan izvede nakazilo.

Dom Starejših smo povezali z objektom Thermana Park prek novega optičnega kabla, ki nam sedaj omogoča visoko prepustnost računalniške mreže.

Za potrebe nove programske opreme smo najeli strežnike v oblaku do katerih dostopamo prek varne VPN povezave. Uporabljamo hibridno postavitev strežnikov kar pomeni, da je en del strežnikov še vedno na lokaciji.

Vzpostavili smo tudi podvojeno »redundantno« internetno povezavo do vseh objektov, ki odpravlja tveganje, ki smo ga izpostavljeni zaradi odvisnosti od enega ISP (internet service provider).

2.13 Pregled pomembnih poslovnih dogodkov

2.13.1 Pomembnejši poslovni dogodki v letu 2021

- 28. 1. 2021 podpisan Primopredajni zapisnik o končanju del za izvedbo projekta Prenova kopališkega dela pritličja Zdravilišča Laško, II. faza.
- 2.2 2021 podpisana pogodba o dostavi, izvajanju in vzdrževanju novega integriranega informacijskega sistema
- 25.8.2021 je zasedala skupščina delniške družbe, ki je s sklepom sprejela Letno poročilo za leto 2020, podelila razrešnico Upravi in Nadzornemu svetu, z dnem 24.8.2021 odpoklicala 4 člane Nadzornega sveta ter za mandatno obdobje štirih let imenovala 4 člane Nadzornega sveta.
- 3.11.2021 je Nadzorni svet imenoval Revizijsko komisijo s štirimi člani.

2.13.2 Pomembni poslovni dogodki po zaključku leta 2021

Pomembnejše poslovne dogodke po zaključku leta predstavljamo v Računovodskem poročilu v točki 4.9.

2.14 Izvršilni postopki

Družba Thermana d.d. je v letu 2021 predlagala izvršbo zoper svoje dolžnike v skupnem znesku 36.452 evrov.

2.15 Pričakovan razvoj družbe Thermana d.d.

Družba se vseskozi prilagaja novim razmeram, novim zakonitostim trga in novim zahtevam potrošnika. Te pa so odvisne od vsakokratnega razvoja, najrazličnejših vplivov, tudi epidemij. Ti dejavniki so stalnica v našem poslovanju, kot so tudi spremembe in prilagajanje. Družba bo v letu 2022 sledila strateškim usmeritvam in se prilagajala aktualnim razmeram, vezano na posledice epidemije in trenutno geopolitično dogajanje.

Thermana ima prednost, da posluje s tremi različnimi dejavnostmi (turizem, zdravstvo in oskrba starejših), zato je tveganje iz poslovanja, za razliko od 'klasičnih' turističnih podjetij, ki se ukvarjajo izključno s turizmom, nekoliko bolj razpršeno, prilagajanje različnim izzivom in kljubovanje posledicam višje sile pa nekoliko lažji.

Družba je v svoji skoraj 170-letni tradiciji skoncentrirala ogromno znanja in izkušenj. Zaposlujemo odlične kadre na vseh področjih, poleg tega pa sodelujemo v raznih strokovnih skupinah, združenjih in odborih na področju medicine, hotelirstva in oskrbe starejših.

V letu 2021 smo izvedli pomembne premike na področju digitalizacije in avtomatizacije poslovanja, izboljšanja internetne infrastrukture, selitev strežnikov v oblak, uvedli nov integriran hotelski informacijski sistem, računovodski sistem, v letu 2022 pa na tem področju nadaljujemo z uvedbo dokumentnega sistema tako v zalednih službah kot na medicini, kadrovskega sistema ter s pripravo nove spletne strani.

Poslovno priložnost za razvoj podjetja predstavljajo vsi trije stebri. Prvi je program medicine, ki ga razvijamo in uresničujemo v okviru kapacitet hotela Zdravilišče Laško. V letu 2021 smo se uspešno prilagajali novim razmeram ter izkoristili izzive kot nove priložnosti. Postali smo

prepoznaven izvajalec post covidnih programov, okrepili našo prepoznavnost na področju nevrorehabilitacije in na teh izhodiščih krepimo naš nadaljnji razvoj.

Drugi nosilni steber je program turizma, ki ga uresničujemo skozi programe wellness, kongresnega, družinskega in športnega turizma, in so temelj ponudbe novega hotela Thermana Park Laško. V prihodnjih letih bomo ponudbo nadgrajevali z novimi vsebinami povezanimi s trajnostno naravnanostjo ter osvežitvami posameznih prostorov in ponudbe.

Kot tretji je program institucionalnega varstva starejših, ki ga uresničujemo v okviru Doma starejših in oskrbovanih stanovanj. Na področju Doma starejših želimo ohraniti 165 mest, ki so nam priznana s koncesijo. Področna zakonodaja, natančneje Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o minimalnih tehničnih zahtevah, za izvajanje socialnovarstvenih storitev zahteva ukinitev tri in več posteljnih sob do leta 2026. Ohranitev želimo doseči s širitvijo dejavnosti institucionalnega varstva starejših v oskrbovana stanovanja, v začetku leta smo uspeli na javnem razpisu za širitev koncesije za dodatnih 60 mest, kar nam omogoča širitev in hkrati posodobitev bivalnega standarda v obstoječih objektih, kar je pomembno iz vidika ohranjanja konkurenčnosti. Izgradnja dodatnega objekta na lokaciji Doma starejših je sicer pogojena z ureditvijo protipoplavne varnosti lokacije nameravane gradnje, v izvedbi Občine Laško in DRSV, čemur bo terminsko sledila tudi predvidena investicija v dodaten objekt za institucionalno varstvo starejših.

2.16 Tveganja in negotovosti

Upravljanje s tveganji
V družbi se na podlagi sprejetega Pravilnika o obvladovanju oblikuje register tveganj, ki se kvartalno obravnava na kolegiju uprave. S sklepom uprave so določene odgovorne osebe za obvladovanje tveganj po posameznih programih in drugih področjih delovanja družbe.

Opredelili smo šest glavnih področij tveganj, in sicer:
- strateška tveganja,
- odgovornostna tveganja,
- škodna tveganja,
- operativna tveganja,
- finančna tveganja,
- tržna tveganja

Strateška tveganja

Strateška tveganja se nanašajo na tveganja, ki bi lahko ogrozila obstoj družbe. V tem trenutku, razen geopolitičnih razmer v Evropi, večjih tveganj ne zaznavamo. Geopolitične razmere ocenjujemo kot zmerno tveganje.

Odgovornostna tveganja

So tveganja, ki lahko imajo za posledico odškodninske zahtevke, zato jih družba tekoče spremlja, svoje aktivnosti usmerja na preprečevanje in preventivno delovanje, tveganje pa v večji meri prenaša na zavarovalnico. Za tveganja, ki so ključna, imamo pripravljene ustrezne postopke za zniževanje stopnje verjetnosti nastanka dogodka oz. za zmanjšanje škode v primeru nastanka.

Škodna tveganja

Veliko škodno tveganje za družbo predstavljajo spremenjene vremenske razmere in s tem velika verjetnost poplave, predvsem v jesenskih in spomladanskih mesecih. Družba je v preprečitev večje škode izdelala »Scenarij protipoplavnih ukrepov«, ki ureja ravnanje in samozaščitno delovanje ob škodnem dogodku. Družba letno izvaja preveritev scenarija protipoplavnih ukrepov z izvedbo praktične vaje potrebnih ukrepov v primeru poplave.

Operativna tveganja

Operativnim tveganjem smo v storitveni dejavnosti še posebej izpostavljeni. Dnevno se ukvarjamo z analiziranjem naše ponudbe, spremljamo zakonodajo in strokovna dognanja s področja medicine, zdrave prehrane, varstva zaposlenih, varstva premoženja, varstva okolja, energetike in informatike, predvsem s področja varovanja podatkov.

V letu 2020 smo s pojavom epidemije zaznali novo tveganje, ki je aktivno vplivalo na zmanjšanje obsega dejavnosti družbe tudi v letu 2021.

Napak iz preteklih obdobij v letu 2021 nismo zaznali.

Finančna tveganja

V okviru finančnih tveganj posebno pozornost posvečamo spremljavi optimalne strukture financiranja, ki mora zagotavljati ustrezen nivo lastniškega in dolžniškega kapitala. Finančna tveganja se pojavljajo na področju kreditiranja, likvidnosti, valutnih nihanj, obrestnih mer ipd. Družba valutnemu tveganju ni izpostavljena, prav tako je v letu 2020 s poplačilom finančnih upnikov po sklepu sodišča z dne 7.7.2015 zmanjšala obrestno tveganje in tveganje nezmožnosti poplačila.

Kreditno tveganje

Kreditno tveganje družbe predstavljajo terjatve do kupcev. Predstavlja tveganje, da kupci ob zapadlosti ne bi poravnali svojih obveznosti. Družba del prihodkov iz prodaje ustvari iz naslova javnih prihodkov, kreditno tveganje, ki se nanaša na ostale prihodke iz prodaje, pa obvladuje preko ocenjevanja kreditnega tveganja kupcev in ostalih inštrumentov. Kreditno tveganje družbe je nizko.

Likvidnostno tveganje

Družba ima stabilen denarni tok in vzdržuje zadostno likvidnostno rezervo, kar je ena od kontinuiranih prioritet družbe. Družba natančno planira tekočo likvidnost. Družba redno poravnava svoje obveznosti, tako iz poslovanja kot iz financiranja. Likvidnostno tveganje družbe je nizko.

Obrestno tveganje

Družba ima sklenjene dolgoročne pogodbe o kreditiranju, z nizkimi pribitki na EURIBOR. Tveganje sprememb obrestnih mer predstavlja tveganje, da družba zaradi spremembe referenčne obrestne mere EURIBOR utrpi povečanje stroškov financiranja iz naslova dolgoročnih finančnih virov. V primeru bistveno spremenjenih razmer na finančnih trgih, ki bi nakazovali dvig referenčne obrestne mere, bo družba preučila možnosti zavarovanja tveganja z ustreznimi finančnimi inštrumenti.

Tržna tveganja

Družba zaradi razpršenosti svojih dejavnosti ne zaznava večjih tržnih tveganj.

2.17 Trajnostni razvoj družbe in družbena odgovornost

ODNOS DO OKOLJA
Želimo, da je turizem vzor drugim sektorjem, saj je ravno turizem ogledalo naše družbe. Gostje imajo vse pogosteje visoka pričakovanja tudi z okoljskega vidika.

Po več kot desetletju razvoja in uvajanja zelenih vsebin smo prehodili pot od skromnih začetkov do razvoja trajnostnega turizma v tolikšni meri, da je slednje postalo temeljni standard našega podjetja. V preteklosti smo pridobili certifikate, ki potrjujejo naš prispevek k varovanju okolja: EKO MARJETICA, GREEN ACCOMMODATION, VODNA ZAVEZA, VODA IZ PIPE ter GREEN&SAFE.

Odpadki so del vsakdanjega življenja, s turističnim obiskom pa se njihov obseg povečuje. Pandemija Covid-19 je še dodatno spodbudila uporabo plastike za enkratno uporabo, zato je bil skrajni čas, da jo postopno izločimo iz našega poslovanja in to komuniciramo tudi našim gostom, ki v zeleni destinaciji pričakuje trajnostne rešitve. Iz tega razloga smo v letu 2021 na povabilo MGRT in TGZS podpisali KODEKS O ZMANJŠANI UPORABI PLASTIKE in se tako zavezali, da iz našega poslovanja izločimo artikle za enkratno uporabo kot so plastenke, plastični kozarci, plastična embalaža za hrano…

V letu 2021 smo pričeli tudi z aktivnostmi za pridobitev certifikata GREEN KEY. Slednji bo v nadaljevanju nadomestil certifikat Eko marjetico in nam omogočil pridobitev certifikata s področja kulinarike GREEN CUISINE. Na ta način bomo lažje izpostavili našo celovito kulinarično ponudbo, ki promovira gastronomske posebnosti Laškega pod blagovno znamko Okusiti Laško.

Iz naslova omenjenih standardov si na vseh področjih delovanja prizadevamo za nižje onesnaževanje zraka, varčnejšo porabo energije in drugih naravnih virov, manjše onesnaževanje okolja ter okolice in v ponudbo prehrane vključujemo surovine iz naše bližnje okolice. Uporaba obnovljivih virov energije, predvsem izraba odpadne toplote, odpadne vode in vročega zraka prispeva k zmanjšanju emisij, izboljšanju bivalnega okolja in turistični privlačnosti kraja. K zmanjšanju onesnaževanja okolja pripomoremo z ločevanjem odpadkov in minimiziranju embalaže za enkratno uporabo. Naša ekološka ozaveščenost je vidna pri varčevanju z energijo in spodbujanju k manjši porabi vode ter uporabi javnih prevoznih sredstev.

Goste pri izvajanju programov (wellness, gostinstvo, hotelirstvo, kongres) vabimo, da s svojim ravnanjem podpirajo naše okoljske cilje in tekom koriščenja naših storitev prispevajo k varčevanju varovanju okolja. Za dosego tega je izredno pomemben način komuniciranja z gosti. Zanje pripravljamo namige in jim dodamo logotip #RESPECT kot rdečo nit vseh sporočil. V letu 2021 smo dosedanjo komunikacijo z gosti nadgradili s sporočili vezanimi na izločanje plastičnih artiklov za enkratno uporabo.

Komunikacija trajnosti in varnosti zahtevata veliko mero strokovnih kompetenc, preciznosti, občutka in srčnosti. Udeleževali smo se delavnic, tečajev in v okviru sodelovanja z različnimi akterji pridobivali nova znanja in kompetence s področja managementa v turizmu. Svoje

znanje smo nadgrajevali v zelenih projektih, kjer se kot partnerji udeležujemo delavnic organiziranih s strani lokalne skupnosti in Konzorcija Slovenia Green.

ODNOS DO ZAPOSLENIH

Zaposleni v skladu s skupnimi cilji družbe in svojimi osebnimi cilji opravljamo delo učinkovito, strokovno, zanesljivo, odgovorno, pošteno in po načelih dobrega gospodarja. Pri delu smo samoiniciativni, odzivni, proaktivni in inovativni.

Pri svojem delu spoštujemo stranke, sodelavce in druge deležnike. Spoštovanje izkazujemo z vljudnim in iskrenim odnosom ter spoštljivim sprejemanjem pobud in mnenj drugih, ne glede na njihovo delovno mesto, starost, spol in druge razlike. Spoštujmo vsakogar in upoštevamo načela osnovnih človekovih pravic.

Pri svojem delu sledimo načelu pravičnosti in poštenosti. Za vse sodelavce in goste uporabljamo enaka merila in kriterije.

Zaposleni si pri svojem delu prizadevamo za jasno in odkrito komunikacijo znotraj družbe kot tudi navzven. Za našo komunikacijo so značilna jasna in enoznačna navodila ter ciljno usmerjena komunikacija.

Neetično ravnanje ni sprejemljivo in je lahko povod za ustrezne postopke.

SKRB ZA ZDRAVJE

Skrbimo za zdravje in dobro počutje naših gostov in zaposlenih, vračamo zdravje in spodbujamo preventivno ohranjanje zdravja. Spodbujamo k odgovornemu odnosu do svojega zdravja ter z različnimi aktivnostmi skrbimo za zdravje in boljšo kondicijo zaposlenih.

INOVATIVNOST

Z novimi programi in idejami smo korak pred konkurenco. Nenehno razvijamo nove programe ohranjanja zdravja, uvajamo inovativne pristope pri skrbi za zdravje in dobro počutje, spodbujamo zaposlene pri osvajanju novih znanj. Spremljamo novosti in trende razvoja na področju zdravstvenih, wellness, hotelskih, gostinskih, kongresnih in vseh ostalih storitev.

PARTNERSTVO

Smo zanesljiv partner v odnosu do vseh deležnikov – gostov, zaposlenih, lokalne skupnosti, dobaviteljev, lastnikov. Povezanost, dobri partnerski odnosi in sodelovanje vseh organizacijskih in delovnih enot ter vseh zaposlenih so temelji uspeha, zadovoljstva in ključ do dobrega poslovnega rezultata. Z vsemi deležniki gradimo dolgoročne povezave, ki temeljijo na zanesljivosti, zaupanju, spoštovanju in medsebojnemu sodelovanju.

Smo aktivno vpeti v lokalno okolje in znotraj tega iščemo sinergije in povezovanja, ki nas delajo boljše.

ODLIČNOST IN STROKOVNOST

Pri našem delu stremimo k odličnosti procesov in storitev. Temelji odličnosti so strokovno izobraženi, pripadni in zavzeti zaposleni, ustrezna organizacijska struktura in dobri, spoštljivi medsebojni odnosi. Odličnost storitev se kaže v zadovoljstvu naših gostov, ki se k nam radi vračajo.

POŠTENOST

Naše delo usmerja poštenost do vseh vpetih – gostov, sodelavcev, dobaviteljev, lokalnega okolja, lastnikov in vseh ostalih, ki sodelujejo z našo družbo. Pri svojem delu spoštujemo stranke, sodelavce in druge deležnike. Spoštovanje izkazujemo z vljudnim in iskrenim odnosom ter spoštljivim sprejemanjem pobud in mnenj drugih, ne glede na njihovo delovno mesto, starost, spol in druge razlike. Spoštujemo vsakogar in upoštevamo načela človekovih pravic.

2.18 Izjava o upravljanju družbe

Organi upravljanja v družbi Thermana d.d. so:

a) skupščina delničarjev
b) nadzorni svet
c) uprava

Skupščina družbe je bila v letu 2021 sklicana enkrat, 24.7.2020. Sklic skupščine je bil objavljen na spletni strani družbe (www. thermana.si) in na portalu AJPES.

Nadzorni svet družbe šteje šest članov, od katerih so štirje člani predstavnika kapitala, imenovani na skupščini družbe, dva člana pa zastopata interese delavcev v skladu z Zakonom o sodelovanju delavcev pri upravljanju, imenuje jih svet delavcev. Mandat članov NS traja štiri leta. Nadzorni svet izmed svojih članov izvoli predsednika. Za svoje delo člani NS prejemajo mesečno nagrado, sejnino in potne stroške. Nadzorni svet je sklepčen, če je pri sklepanju navzoča vsaj polovica članov. Za sprejem sklepov je potrebna večina glasov prisotnih članov. Nadzorni svet mora biti sklican vsaj enkrat v četrtletju, obvezno pa mora biti sklican enkrat v polletju. Nadzorni svet ima naslednje pristojnosti: nadzoruje vodenje poslov družbe, pregleduje in preverja knjige in dokumentacijo družbe, njeno blagajno, shranjene vrednostne papirje, zaloge blaga in druge stvari, lahko skliče skupščino družbe, imenuje upravo in ima druge pristojnosti po zakonu.

Nadzorni svet je imenoval **revizijsko komisijo nadzornega sveta**. Revizijska komisija ima štiri člane. Mandat članov revizijske komisije ne more biti daljši od mandata nadzornega sveta. Naloge revizijske komisije so: spremlja postopek računovodskega poročanja ter pripravlja pripombe in predloge za zagotovitev njegove celovitosti, spremlja učinkovitost in uspešnost delovanja notranjih kontrol, notranje revizije in sistemov za obvladovanje tveganj, spremlja obvezno revizijo letnih računovodskih izkazov ter poroča nadzornemu svetu o rezultatih revizije, odgovarja za postopek izbire revizorja in predlaga nadzornemu svetu imenovanje kandidata za revizorja letnega poročila ter sodeluje pri pripravi pogodbe med revizorjem in družbo, ocenjuje sestavo letnega poročila, vključno z oblikovanjem predloga za nadzorni svet, sodeluje z revizorjem, imenovanim s strani skupščine, pri določitvi pomembnejših področij revidiranja, poroča nadzornemu svetu o rezultatih obvezne revizije in opravlja druge naloge po sklepu nadzornega sveta s strokovnega področja komisije.

Uprava ima dva člana, vsak član uprave zastopa družbo posamično. Odločitve sprejemata člana uprave soglasno. Eden izmed članov uprave je imenovan za predsednika uprave, ki vodi in usklajuje delo uprave. Uprava deluje v skladu s sprejetim Poslovnikom o delu uprave.

Družba je v marca 2017 sprejela **Kodeks**, ki ureja trajnostno in odgovorno delovanje družbe, odnos do zaposlenih, poslovnih partnerjev, družbe in zakonodaje, in ga je v celoti upoštevala. Družba je v aprilu 2016 prejela obvestilo DUTB d.d. o sprejetju **Kodeksa korporativnega upravljanja družb DUTB d.d.**, ki ga je upravni odbor DUTB sprejel na seji v mesecu marcu in iz katerega izhaja skladno z novelo Zakona o ukrepih RS za krepitev stabilnosti bank, da so ga dolžne spoštovati tudi družbe, v katerih ima DUTB neposredno ali posredno prevladujoč delež glasovalnih pravic. Družba Thermana d.d. se je opredelila, da spoštuje Kodeks korporativnega upravljanja družb DUTB d.d. (v nadaljevanju Kodeks), razen na naslednjih področjih:

- družba ima urejen ustrezen in učinkovit sistem notranjih kontrol, s katerim učinkovito obvladuje vsa najpomembnejša tveganja v družbi, zato ocenjuje, da ni potrebe po samostojni notranji revizijski službi.

- politika raznolikosti v skladu s 70. členom ZGD-1 se v družbi ne izvaja.

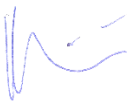
Z vidika zagotavljanja računovodskih informacij, ki ustrezajo kriterijem Slovenskih računovodskih standardov, imamo vzpostavljene notranje kontrole, ki zmanjšujejo tveganja, povezana z računovodskim poročanjem. Z računovodskimi kontrolami zagotavljamo:

- verodostojnost,
- pravilnost in popolnost računovodskih podatkov,
- skrbimo za redno strokovno usposabljanje zaposlenih, kar omogoča, da s svojim delom prispevajo kakovostne, pravilne in pravočasne računovodske informacije.

Laško, 14. aprila 2022

Član uprave
Dejan Balmazović

Predsednica uprave
Mojca Leskovar



3 Poročilo nadzornega sveta družbe THERMANA, D. D., o preveritvi revidiranega letnega poročila družbe za leto 2021

Skladno z 2. odstavkom 282. člena ZGD-1 je nadzorni svet družbe Thermana, d. d., pripravil poročilo o preveritvi revidiranega letnega poročila družbe za leto 2021 ter zavzel stališče do revizijskega poročila neodvisnega revizorja Deloitte revizija, d. o. o.

Delo nadzornega sveta v poslovnem letu 2021

Nadzorni svet družbe je v času od 1. 1. 2021 do 24. 8. 2021 deloval v sestavi šestih članov, in sicer štirih predstavnikov delničarjev ter dveh predstavnikov zaposlenih. Predsednik nadzornega sveta je bil dr. Janez Kolar, člani nadzornega sveta pa so bili Jure Gjud, mag. Klemen Grabljevec in Franc Križan. Predstavnika zaposlenih sta bila Boštjan Salobir in Irenca Kovčan. Od 25. 8. 2021 dalje pa so bili člani nadzornega sveta kot predstavniki delničarja mag. Valentin Hajdinjak (predsednik nadzornega sveta), Uroš Zupan (namestnik predsednika), mag. David Srebrnič (član), Boštjan Marovt (član) ter kot predstavnika delavcev Irenca Kovčan (članica), Boštjan Salobir (član).

Nadzorni svet je sestavljen iz članov, ki imajo raznovrstno znanje in kompetence, sestava je raznolika glede na izobrazbo, delovne izkušnje in osebnostne značilnosti, kar omogoča izmenjavo mnenj in stališč na sejah.

Nadzor poslovanja družbe se je izvajal v skladu s pooblastili in pristojnostmi, ki jih opredeljujejo Zakon o gospodarskih družbah, statut družbe in poslovnik o delu nadzornega sveta ter komisij nadzornega sveta.

Delo nadzornega sveta in revizijske komisije je bilo strokovno in usklajeno ter usmerjeno v učinkovito opravljanje funkcije. Člani nadzornega sveta in revizijske komisije so skrbno in strokovno izpolnjevali svoje obveznosti in pristojnosti. Prizadevali so si za čim višji nivo korporativnega upravljanja družbe ter delovali skladno z načelom skrbnosti vestnega in poštenega gospodarstvenika ter izključno v interesu družbe.

Člani nadzornega sveta in revizijske komisije so mesečno prejemali poročila o poslovanju družbe in bili sproti seznanjeni s tekočim poslovanjem. Uprava je na samih sejah nadzornega sveta in revizijske komisije podajala dodatne pisne in ustne obrazložitve ali odgovore na zastavljena vprašanja ter ustrezna pojasnila. Vse informacije, poročila in druge podatke, ki so bili nadzornemu svetu posredovani oziroma jih je nadzorni svet zahteval, so bili s strani nadzornega sveta proučeni, pregledani ter preverjeni.

Uprava je nadzorni svet korektno in tekoče obveščala o vseh pomembnejših dogodkih, vezanih na poslovanje družbe.

Nadzorni svet je sklepe k posameznim točkam dnevnega reda sprejemal soglasno ter redno spremljal uresničevanje svojih sklepov. Vsi sklepi, ki so bili sprejeti v letu 2021, so bili realizirani.

Način in obseg preverjanja vodenja družbe med poslovnim letom 2021

Nadzorni svet se je v letu 2021 sestal na petih rednih sejah. Člani nadzornega sveta so se redno udeleževali sej, ki se jih je udeleževala tudi uprava.
Na sejah je nadzorni svet obravnaval naslednje teme, ki so pomembne za razvoj družbe:

- izvolitev predsednika in namestnika predsednika nadzornega sveta,
- imenovanje revizijske komisije,
- tekoče poslovanje,
- obravnava in potrditev revidiranega letnega poročila za leto 2020,
- revidirano poročilo o odnosih do povezanih družb za leto 2020,
- sklic skupščine,
- določitev kriterijev za variabilni del plače uprave za uspešnost poslovanja v letu 2020 innagrada za uspešno izveden projekt refinanciranja,
- osnutek poslovnega načrta za leto 2022,
- poročila predsednika revizijske komisije,
- potek pravnih postopkov,
- podaljšanje pogodbe o zaposlitvi predsednice uprave,
- zavarovanje odgovornosti članov nadzornega sveta,
- prijava na razpis za koncesijo 60 mest v domu starejših.

V letu 2021 je delovala ena stalna komisija nadzornega sveta, in sicer revizijska komisija. Revizijska komisija je nadzornemu svetu poročala ter svetovala, odločanje pa je ostalo v pristojnosti nadzornegasveta.

Revizijska komisija je do 24. 8. 2021 delovala v sestavi Jure Gjud kot predsednik revizijske komisije, dr. Janez Kolar kot član revizijske komisije in Polona Pergar Guzaj kot zunanja članica revizijske komisije. Od 3. 11. 2021 dalje pa je revizijska komisija delovala v sestavi Boštjan Marovt kot predsednik revizijske komisije, mag. David Srebrnič in Uroš Zupan kot člana revizijske komisije in Romana Jontes kot zunanja članica revizijske komisije.

Revizijska komisija se je sestala na dveh rednih ter eni korespondenčni seji. Obeh sej so se pri točki, ki je obravnavala revidirano letno poročilo za leto 2021 ter potek opravljane predrevizije za leto 2021, udeležili tudi predstavniki revizijske družbe Deloitte revizija, d. o. o.

Revizijska komisija je na svojih sejah obravnavala:

- tekoče poslovanje,
- obravnava revidiranega poročila za leto 2020,
- revidirano poročilo o odnosih do povezanih družb za leto 2020,
- register tveganj,
- pregled poslovanja po PC,
- poročilo o opravljeni predreviziji.

Uprava je nadzornemu svetu redno (kvartalno) poročala o tveganjih.

Revizijska komisija se je pri svojem delu povezovala tudi z neodvisnim revizorjem družbe. Redno je spremljala postopke zunanjega revidiranja in sodelovala z zunanjim revizorjem, ki je revizijski komisiji sproti poročal o poteku revidiranja računovodskih izkazov za preteklo poslovno leto.

Stališče nadzornega sveta do revizijskega poročila in potrditev letnega poročila

Revizijska komisija je obravnavala revidirano letno poročilo družbe za leto 2021 ter poročilo neodvisnega revizorja delničarjem družbe Thermana, d. d., na 2. redni seji 14. 4. 2022. Na sejo sta bila zaradi podrobnejše predstavitve izsledkov neodvisnega revizorja povabljena tudi predstavnika neodvisnega revizorja družbe Deloitte revizija, d. o. o. Seje se je udeležila predstavnica neodvisnegarevizorja, ki je odgovarjala na zastavljena vprašanja članov revizijske komisije. Po izčrpni obravnavi letnega poročila je revizijska komisija sprejela sklep, da nadzornemu svetu predlaga, da potrdi revidirano letno poročilo družbe za leto 2021, da obravnava poročilo revizorja za leto 2021 in nanju poda pozitivno stališče. Nadzorni svet je ob upoštevanju ocene revizijske komisije in njenih predlogov letno poročilo družbe za leto 2021 tudi sam preveril in ga obravnaval na 4. redni seji 14. 4. 2022. Prav tako je nadzorni svet preveril tudi revizorjevi poročili delničarjem. Na seji je posamezne sestavine letnega poročila družbe za leto 2021 nadzornemu svetu predstavila tudi uprava družbe. Nadzorni svetje zaključil, da poročilo vsebuje vse predpisane sestavine ter da je sestavljeno v skladu z ZGD-1 in Slovenskimi računovodskimi standardi. Revizijsko poročilo vključuje bilanco stanja na dan 31. 12. 2021, izkaz poslovnega izida, izkaz drugega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto, pojasnila k računovodskim izkazom, vključno s povzetkom bistvenih računovodskih usmeritev.

Nadzorni svet meni, da letno poročilo verodostojno predstavlja poslovanje družbe v preteklem poslovnem letu ter resnično in pošteno prikazuje finančni položaj družbe.

Nadzorni svet ocenjuje, da je revizijska družba revizijo opravila v skladu z vsemi veljavnimi načeli in standardi. Mnenje revizorja je, da računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo finančni položaj družbe na dan 31. 12. 2021 ter njeno finančno uspešnost in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi.

Nadzorni svet se je tudi posebej seznanil s ključnimi revizijskimi zadevami, ki so bile obravnavane v okviru revizije računovodskih izkazov.

Nadzorni svet po končni preveritvi revidiranega letnega poročila družbe za poslovno leto 2021 s pripadajočim revizijskim poročilom za poslovno leto 2021 k letnemu poročilu za leto 2021 nima pripomb in ga na podlagi 282. člena Zakona o gospodarskih družbah potrjuje.

Uprava družbe je nadzornemu svetu predložila tudi poročilo o odnosih do povezanih družb za leto 2021 po 3. odstavku 545. člena ZGD-1.

Nadzorni svet je obravnaval in preveril tudi poročilo o odnosih do povezanih družb za leto 2021 v skladu s 545. členom ZGD-1 ter poročilo neodvisnega revizorja o omejenem zagotovilu. Nadzorni svet je ugotovil, da je vsebina poročila skladna z Zakonom o gospodarskih družbah.

Na podlagi pregledanega poročila poslovodstva in poročila neodvisnega revizorja nadzorni svetugotavlja, da:

- so v poročilu o odnosih do povezanih družb za leto, ki se je končalo 31. 12. 2021, navedbe v vseh pomembnih pogledih točne,
- ni bila pri pravnih poslih, navedenih v poročilu, glede na okoliščine, ki so bile znane ob sklenitviteh poslov, vrednost izpolnitve družbe v pomembnem pogledu nesorazmerno visoka,
- ne obstajajo okoliščine, ki bi glede drugih dejanj, navedenih v poročilu, kazale bistveno drugačno oceno prikrajšanosti od tiste, ki jo je dalo poslovodstvo.

Nadzorni svet na podlagi navedenih ugotovitev nima pripomb na poročilo o odnosih do povezanih družb za leto 2021 po 545. členu ZGD-1 in potrjuje poročilo neodvisnega revizorja o omejenem zagotovilu.

Laško, 14. 4. 2022

mag. Valentin HAJDINJAK
predsednik nadzornega sveta

4 RAČUNOVODSKO POROČILO

4.1 Bilanca stanja na dan 31.12.

Sredstva

| | | |

Viri sredstev

					št. pojasnila	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
A.				**Kapital**	**11**	**23.372.745**	**22.542.588**	**104**
	I.			**Vpoklicani kapital**	**12**	**12.000.225**	**12.000.225**	**100**
		1.		Osnovni kapital		12.000.225	12.000.225	100
	II.			**Kapitalske rezerve**		**4.676.334**	**4.676.334**	**100**
	III.			**Rezerve iz dobička**		**6.511.329**	**5.922.274**	**110**
		4.		Statutarne rezerve		2.492.723	2.198.195	113
		5.		Druge rezerve iz dobička	**13**	4.018.606	3.724.079	108
	V.			**Rezerve, nastale zaradi vrednotenja po pošteni vred.**		**-109.671**	**-56.245**	**195**
				Rezerve, nastale zaradi vrednotenja finančnih		25.942	19.360	134
				Aktuarski dobički ali izgube od določenih zaslužkov		-135.613	-75.605	179
	VI.			**Preneseni čisti poslovni izid**		**0**	**0**	
	VII.			**Čisti poslovni izid poslovnega leta**		**294.528**	**0**	
B.				**Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve**	**14**	**6.742.192**	**7.024.290**	**96**
		1.		Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	14.1	1.288.119	1.187.493	108
		2.		Druge rezervacije	14.2	71.558	218.691	33
		3.		Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	14.3	5.382.515	5.618.106	96
C.				**Dolgoročne obveznosti**		**10.598.712**	**12.197.425**	**87**
	I,			**Dolgoročne finančne obveznosti**	15	**10.598.712**	**11.927.745**	**89**
		2.		Dolgoročne finančne obveznosti do bank		10.598.712	11.927.745	89
	II.			**Dolgoročne poslovne obveznosti**	**16.1**	**0**	**269.680**	0
		5.		Druge dolgoročne poslovne obveznosti		0	269.680	0
Č.				**Kratkoročne obveznosti**		**4.105.707**	**3.870.666**	**106**
	II.			**Kratkoročne finančne obveznosti**	15	**1.329.033**	**664.516**	**200**
		2.		Kratkoročne finančne obveznosti do bank		1.329.033	664.516	200
	III.			**Kratkoročne poslovne obveznosti**		**2.776.674**	**3.206.150**	**87**
		2.		Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		734.908	1.354.628	54
		4.		Kratkoročne posl. obveznosti na podl. predujmov	**16.2**	662.339	669.542	99
		5.		Druge kratkoročne poslovne obveznosti		1.379.427	1.181.980	117
D.				**Kratkoročne pasivne časovne razmejitve**	**17**	**1.433.764**	**443.804**	**323**
				OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV SKUPAJ		**46.253.120**	**46.078.774**	**100**

Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

4.2 Izkaz poslovnega izida za obdobje 1.1. do 31.12.

POSTAVKA			št. pojasnila	Leto 2021	Leto 2020	Indeks
1.		Čisti prihodki od prodaje	18	19.093.315	15.768.516	121
	a)	Čisti prihodki od prodaje, doseženi na domačem trgu		19.093.315	15.768.516	121
4.		Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)	19	3.145.565	3.139.022	100
5.		Stroški blaga, materiala in storitev	20	6.090.174	5.316.428	115
	a)	Nabavna vrenost prodanega blaga ter stroški materiala		2.973.174	2.684.019	111
	b)	Stroški storitev		3.117.000	2.632.409	118
6.		Stroški dela	21	12.172.423	10.660.864	114
	a)	Stroški plač		9.332.237	7.956.500	117
	b)	Stroški socialnih zavarovanj		1.523.982	1.290.296	118
		- od tega stroški pokojninskih zavarovanj		837.717	604.043	139
	c)	Drugi stroški dela		1.316.204	1.414.068	93
7.		Odpisi vrednosti	22	2.621.230	3.053.939	86
	a)	Amortizacija		2.581.693	2.685.770	96
	b)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		3.080	248.456	1
	c)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		36.457	119.713	30
8.		Drugi poslovni odhodki	23	204.166	230.493	89
9.		Finančni prihodki iz deležev		1.645	0	
	c)	Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah		1.645	0	
11.		Finančni prihodki iz poslovnih terjatev		3.128	11.420	27
	b)	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih		3.128	11.420	27
13.		Finančni odhodki iz finančnih obveznosti		169.242	291.024	58
	a)	Finančni odhodki iz posojil, prejetih od družb v skupini	24	0	192.487	
	b)	Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank		169.242	96.187	176
	č)	Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti		0	2.350	0
14.		Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti		11.642	66.075	18
	b)	Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev		88	0	
	c)	Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti		11.554	66.075	17
15.		Drugi prihodki	25	37.797	299.263	13
16.		Drugi odhodki		53.611	267.123	20
17.		Davek iz dobička	26	72.563	1.656	4.382
18.		Odloženi davki	5	-3.859	-18.411	21
19.		**Čisti poslovni izid obračunskega obdobja**	**27**	**890.258**	**-650.971**	

Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

Izkaz drugega vseobsegajočega donosa za obdobje 1.1. do 31.12

POSTAVKA	št. pojasnila	Leto 2021	Leto 2020
19. Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	**27**	890.258	-650.971
21. Spremembe rezerv, nastalih zaradi vrednotenja dolgoročnih finančnih naložb po pošteni vrednosti	**13**	6.582	-3.194
24. Druge sestavine vseobsegajočega donosa	**13**	-60.008	-23.148
25. Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja		**836.832**	**-677.313**

Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

4.3 Izkaz gibanja kapitala za leto 2021

	IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2021	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička		Rezerve, nastale zaradi vrednotenja po pošteni vrednosti	Preneseni čisti poslovni izid		Čisti poslovni izid poslovnega leta		Skupaj KAPITAL
		I	II	III		V	VI		VII		VIII
		Osnovni kapital		Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička		Preneseni čisti dobiček	Prenesena čista izguba	Čisti dobiček poslovnega leta	čista izguba poslovnega leta	SKUPAJ KAPITAL
		I/1	II	III/4	III/5	IV	V/1	V/2	VI/1	VI/2	VII
A.1	**Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja (31.12.2020)**	**12.000.225**	**4.676.334**	**2.198.194**	**3.724.079**	**-56.244**	**0**	**0**	**0**	**0**	**22.542.588**
A.2	**Začetno stanje poročevalskega obdobja (1.1.2021)**	**12.000.225**	**4.676.334**	**2.198.194**	**3.724.079**	**-56.244**	**0**	**0**	**0**	**0**	**22.542.588**
B.2	**Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja**	**0**	**0**	**0**	**0**	**-53.426**	**0**	**-6.675**	**890.258**	**0**	**830.157**
a)	Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	-6.675	890.258		**883.583**
d)	Spremembe rezerv, nastalih zaradi vrednotenja finančnih naložb po pošteni vrednosti	0	0	0	0	6.582	0		0	0	**6.582**
č)	Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja	0	0	0	0	-60.008	0		0	0	**-60.008**
B.3	**Spremembe v kapitalu**	**0**	**0**	**294.528**	**294.527**	**0**	**0**	**6.675**	**-595.730**	**0**	**0**
a)	Razporeditev preostalega dela čistega dobička primerjalnega poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala			0	0			0			**0**
b)	Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja na druge sestavine kapitala po sklepu organov vodenja in nadzora			294.528	294.527				-589.055		**0**
č)	Poravnava izgube kod odbitne sestavine kapitala	0	0	0	0	0	0	6.675	-6.675	0	**0**
C.	**Končno stanje poročevalskega obdobja (31.12.2021)**	**12.000.225**	**4.676.334**	**2.492.722**	**4.018.606**	**-109.670**	**0**	**0**	**294.528**	**0**	**23.372.745**

Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

4.4 Izkaz gibanja kapitala za leto 2020

	IZKAZ GIBANJA KAPITALA ZA LETO 2020	Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička		Rezerve, nastale zaradi vrednotenja po pošteni vrednosti	Preneseni čisti poslovni izid	Čisti poslovni izid poslovnega leta		Skupaj KAPITAL
		I	II	III		V	VI	VII		VIII
		Osnovni kapital		Statutarne rezerve	Druge rezerve iz dobička		Preneseni čisti dobiček	Čisti dobiček poslovnega leta	čista izguba poslovnega leta	SKUPAJ KAPITAL
		I/1	II	III/4	III/5	IV	V/1	VI/1	VI/2	VII
A.1	**Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja (31.12.2019)**	**12.000.225**	**4.676.334**	**2.198.194**	**3.669.440**	**-31.872**	**0**	**707.580**	**0**	**23.219.901**
A.2	**Začetno stanje poročevalskega obdobja (1.1.2020)**	**12.000.225**	**4.676.334**	**2.198.194**	**3.669.440**	**-31.872**	**707.580**	**0**	**0**	**23.219.901**
B.2	**Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja**	**0**	**0**	**0**	**0**	**-24.372**	**0**	**0**	**-652.941**	**-677.313**
a)	Vnos čistega poslovnega izida poročevalskega obdobja	0	0	0	0	0	0	0	-650.971	**-650.971**
d)	Spremembe rezerv, nastalih zaradi vrednotenja finančnih naložb po pošteni vrednosti	0	0	0	0	-3.194	0	0	0	**-3.194**
č)	Druge sestavine vseobsegajočega donosa poročevalskega obdobja	0	0	0	0	-21.178	0	0	-1.970	**-23.148**
B.3	**Spremembe v kapitalu**	**0**	**0**	**0**	**54.639**	**0**	**-707.580**	**0**	**652.941**	**0**
c)	Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine	0	0	0	707.580	0	-707.580	0	0	**0**
č)	Poravnava izgube kod odbitne sestavine kapitala	0	0	0	-652.941	0	0	0	652.941	**0**
C.	**Končno stanje poročevalskega obdobja (31.12.2020)**	**12.000.225**	**4.676.334**	**2.198.194**	**3.724.079**	**-56.244**	**0**	**0**	**0**	**22.542.588**

Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

4.5 Izkaz denarnih tokov (različica I)

IZKAZ DENARNIH TOKOV (različica I)			Leto 2021	Leto 2020	Indeks
A.		**Denarni tokovi pri poslovanju**			
	a)	Prejemki pri poslovanju	**24.110.823**	**18.475.901**	**130**
		Prejemki od prodaje proizvodov in storitev	20.174.543	18.242.386	111
		Drugi prejemki pri poslovanju	3.936.280	233.515	1686
	b)	Izdatki pri poslovanju	**-20.478.978**	**-16.890.492**	**121**
		Izdatki za nakupe materiala in storitev	-7.912.826	-6.324.558	125
		Izdatki za plače in deleže zaposlencev v dobičku	-11.646.801	-9.639.398	121
		Izdatki za dajatve vseh vrst	-792.469	-584.299	136
		Drugi izdatki pri poslovanju	-126.882	-342.237	37
	c)	**Pozitivni ali negativni denarni izid pri poslovanju (a + b)**	**3.631.845**	**1.585.408**	**229**
B.		**Denarni tokovi pri investiranju**			
	a)	Prejemki pri investiranju	**26.447**	**10.639**	**249**
		Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih	1.641		
		Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	9.806	10.639	
		Prejemki od odtujitve finančnih naložb	15.000		0
	b)	Izdatki pri investiranju	**-1.085.574**	**-1.295.926**	**84**
		Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-1.085.574	-1.295.926	84
	c)	**Pozitivni ali negativni denarni izid pri investiranju (a + b)**	**-1.059.127**	**-1.285.287**	**82**
C.		**Denarni tokovi pri financiranju**			
	a)	Prejemki pri financiranju	**0**	**12.592.261**	
	b)	Izdatki pri financiranju	**-799.436**	**-10.999.993**	**7**
		Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-134.920	-367.732	37
		Izdatki za odplačila finančnih obveznosti	-664.516	-10.632.261	6
	c)	**Pozitivni ali negativni denarni izid pri financiranju (a + b)**	**-799.436**	**1.592.268**	
Č.		**Končno stanje denarnih sredstev**	**5.763.017**	**3.989.735**	**144**
	x)	**Denarni izid v obdobju**	**1.773.282**	**1.892.389**	
	y)	**Začetno stanje denarnih sredstev**	**3.989.735**	**2.097.346**	**190**

Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

4.6 Pojasnila k računovodskim izkazom

4.6.1 Povzetek pomembnejših računovodskih usmeritev

Temeljne računovodske predpostavke

Računovodski izkazi v tem poročilu so sestavljeni na osnovi Slovenskih računovodskih standardov 2016, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo in se uporabljajo od 1.1.2016. Pri tem so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov in časovne neomejenosti delovanja ter kakovostne značilnosti računovodskih izkazov, to so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost. Pri računovodskih usmeritvah so upoštevana osnovna računovodska načela: previdnost, prednost vsebine pred obliko in pomembnost.

Podlage za sestavo računovodskih izkazov in usmeritve

Priloženi računovodski izkazi družbe Thermana d.d. so pripravljeni na podlagi predpostavke o delujočem podjetju. Poslovodstvo ocenjuje, da je taka predstavitev računovodskih izkazov ustrezna zaradi razlogov, ki so predstavljeni v pojasnilih k računovodskim izkazom.

Računovodski izkazi predstavljajo ločene računovodske izkaze družbe za splošne potrebe. Računovodski izkazi so bili pripravljeni za obdobje poročanja, ki traja od 1.1.2021 do 31.12.2021, v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah ZGD-1 in Slovenskimi računovodskimi standardi ter na podlagi določil Pravilnika o računovodstvu, v katerem smo opredelili izbrane računovodske usmeritve.

Ti obvezni računovodski izkazi so pripravljeni za potrebe izpolnjevanja zakonskih zahtev. V skladu z zakonodajo mora družba zagotoviti neodvisno revizijo teh računovodskih izkazov. Revizija je omejena na revidiranje obveznih računovodskih izkazov za splošne potrebe, s čimer se izpolni zakonska zahteva po reviziji obveznih računovodskih izkazov. Revizija obravnava obvezne računovodske izkaze kot celoto in ne daje zagotovila o posameznih vrstičnih postavkah, kontih ali poslih. Revidirani računovodski izkazi niso namenjeni uporabi s strani katerekoli stranke za potrebe odločanja v zvezi z lastništvom, financiranjem in katerimikoli drugimi konkretnimi posli, ki se nanašajo na družbo. Zaradi tega se uporabniki obveznih računovodskih izkazov ne smejo zanašati izključno na računovodske izkaze in morajo pred sprejemanjem odločitev izvesti druge ustrezne postopke.

Tečaj in način preračuna na domačo valuto
Vse postavke v računovodskih izkazih so izražene v EUR. Postavk, ki bi bile izražene v tuji valuti, družba nima.

Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve
Neopredmetena sredstva so sredstva, ki jih ima družba dolgoročno za opravljanje svoje dejavnosti. Zajemajo licence in razne študije ter njihov popravek vrednosti. Po začetnem pripoznanju se uporablja model nabavne vrednosti, sredstva pa se amortizirajo po metodi enakomernega časovnega razmejevanja v skladu z ocenjeno dobo koristnosti.

Opredmetena osnovna sredstva
Opredmeteno osnovno sredstvo se ob začetnem pripoznanju ovrednoti po nabavni vrednosti. Sestavljajo jo njegova nakupna cena, uvozne ter druge dajatve in stroški, ki jih je mogoče pripisati neposredno njegovi usposobitvi za nameravano uporabo.
V poslovnih knjigah je posebej izkazana nabavna vrednost in posebej popravek vrednosti osnovnih sredstev, v bilanci stanja pa so sredstva izkazana po knjigovodski vrednosti, ki predstavlja razliko med nabavno in odpisano vrednostjo.

Opredmetena osnovna sredstva s posamično vrednostjo do 500 evrov izkazujemo kot drobni inventar v okviru osnovnih sredstev ali kot material, ki se takoj ob nabavi izkazuje med stroški. Odločitev o načinu razporeditve je odvisna od dobe trajanja in vrednosti posameznega sredstva, pri tem pa upošteva načelo doslednosti in istovrstni material vedno enako razvršča. Tovrstni material (posteljnina, brisače, porcelan…) tudi redno popisuje, ob nabavi pa ga takoj 100 % odpiše v breme poslovnih odhodkov.

Sredstva, ki jih podjetje namenja za naložbe, se po Slovenskih računovodskih standardih (SRS) obravnavajo kot kasnejši izdatki na že pripoznana opredmetena osnovna sredstva ali kot naložbe v prepoznavanje opredmetenih osnovnih sredstev. V izogib dvoumnosti pri opredeljevanju tovrstnih izdatkov, ki se uvrščajo bodisi med izdatke v breme tekočega prihodka ali izdatka, ki povečujejo vrednost osnovnega sredstva, so sprejeta naslednja sodila, ki predstavljajo računovodsko smernico pri obravnavanju teh izdatkov:

- Stroški, ki nastajajo v zvezi z opredmetenim osnovnim sredstvom po začetni prepoznavi sredstva, povečujejo njegovo nabavno vrednost, če povečujejo njegove prihodnje koristi v primerjavi s prvotno ocenjenimi (SRS 1, točka 1.15).
- Popravila ali vzdrževanje opredmetenih osnovnih sredstev so namenjena obnavljanju ali ohranjanju prihodnjih gospodarskih koristi, ki se pričakujejo na podlagi prvotno ocenjene stopnje učinkovitosti sredstev. Navadno se pripoznajo kot stroški oziroma poslovni odhodki (SRS 1, točka 1.16).
- Vse naložbe, ki povečujejo zmogljivosti (povečanje števila postelj, povečanje namenskih površin zmogljivosti v m^2, ki povečujejo bodoče koristi ipd.), dodatno povečujejo vrednost pripoznanih ali na novo prepoznavajo osnovno sredstvo.
- Zamenjava opreme v sobah (postelje, omare ipd.) se šteje kot prepoznavanje novih osnovnih sredstev, pri tem se preostale vrednosti likvidiranih sredstev odpišejo v breme prihodka.

Družba za vrednotenje zemljišč, zgradb in opreme uporablja model nabavne vrednosti.

Dolgoročne finančne naložbe
Dolgoročne finančne naložbe so naložbe v kapital drugih podjetij. Družba dolgoročne finančne naložbe obravnava kot za prodajo razpoložljiva sredstva, ki so ovrednotena po nabavni vrednosti, saj so med njimi tudi takšne, ki jih ne more vrednotiti po pošteni vrednosti. Naložbe v delnice, ki kotirajo na organiziranem trgu, se vrednotijo po pošteni vrednosti. Učinki prevrednotenja se pripoznajo v drugem vseobsegajočem donosu.

Kratkoročne finančne naložbe
Kratkoročne finančne naložbe so finančna sredstva, katerih donosi povečujejo finančne prihodke družbe. Kot finančne naložbe podjetje izkazuje finančne naložbe v posojila, ki jih ob nastanku pripoznamo po pošteni vrednosti na datum nastanka, povečane za stroške posla. Po začetnem pripoznavanju finančnih naložb v posojila le-te vrednotimo po odplačni vrednosti.

Terjatve
Terjatve vseh vrst se ob začetnem pripoznanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin ob predpostavki, da bodo poplačane, kasneje pa se lahko povečajo ali zmanjšajo zaradi kasnejših popustov, reklamacij in podobno.
Terjatve, ki niso poravnane v roku zapadlosti, se opredelijo kot dvomljive, ko pa se zanje začne sodni postopek, se opredelijo kot sporne in se tudi prenesejo na posebni konto.

Prevrednotenje terjatev pomeni spremembo njihove knjigovodske vrednosti, opravi se vsak mesec. Terjatve se obravnavajo individualno, popravki pa se oblikujejo na podlagi ocenjenega odstotka izterljivosti in za naše terjatve običajno znašajo 100 %.

Terjatve za odložene davke
Terjatve za odložene davke se pripoznajo le za pomembne zneske, kar pomeni, da se pripoznajo v primeru, ko bi opustitev prepoznavanja lahko vplivala na poslovne odločitve uporabnikov, ki temeljijo na računovodskih izkazih. Običajno nastanejo zaradi oblikovanja rezervacij za odpravnine in jubilejne nagrade, po metodi razlik v bilanci stanja. V primeru pomembnih zneskov se oceni tudi realizacija prihodnjih obdavčljivih dobičkov.

Zaloge
Družba vodi zaloge materiala, trgovskega blaga, vračljive embalaže in drobnega inventarja. Zaloge se v bilanci stanja vrednotijo po izvirni vrednosti, vključno z vsemi odvisnimi stroški nabave ter zmanjšani za morebitne popuste. Sestavljene so iz zalog materiala, plačljive embalaže ter blaga za prodajo. Zaloge materiala predstavljajo zaloge živil in pijač v kuhinjah,

restavracijah in kavarnah v Zdravilišču Laško, Thermana Parku Laško ter v Domu starejših. Zmanjšanje (porabo) zalog vrednotimo po FIFO metodi. V skladu s poslovnimi usmeritvami konec vsakega obdobja popisujemo zaloge živil, pijač in izdelkov za drobno prodajo na vseh prodajnih mestih, prevrednotenje pa izvajamo le, če gre za pomembne razlike. Nekurantnih in zastarelih zalog družba nima (povprečen čas obračanja je 20 dni).
Zaloge blaga ob začetnem pripoznanju vrednotimo po nabavni vrednosti in so namenjene drobni prodaji po posameznih prodajnih mestih (Center zdravja in dobrega počutja, Wellness Spa Center ter recepcija Termalnega Centra).

Denarna sredstva
Denarna sredstva v računovodskem pomenu so gotovina (bankovci in kovanci ter prejeti čeki v blagajni), knjižni denar (dobroimetje na računih pri bankah ali drugih finančnih institucijah) in denar na poti (denar, ki se prenaša iz blagajne na račun pri banki do vpisa dobroimetja pri njej). Sem uvrščamo tudi kratkoročne depozite v bankah ter podobne naložbe ter druge denarne ustreznike (državne obveznice in podobne naložbe, ki jih je mogoče v bližnji prihodnosti hitro pretvoriti v vnaprej znani znesek denarnih sredstev).

Aktivne in pasivne kratkoročne časovne razmejitve
Kratkoročne aktivne časovne razmejitve zajemajo kratkoročno odložene stroške in odhodke, ki ob nastanku še ne bremenijo dejavnosti družbe, ter kratkoročna pogodbena sredstva, ki se v poslovnem izidu lahko utemeljeno upoštevajo, vendar jih še ni bilo možno zaračunati.

Kratkoročne pasivne časovne razmejitve zajemajo vnaprej vračunane stroške in odhodke, ki nastajajo zaradi enakomernega obremenjevanja dejavnosti ali poslovnega izida ter pogodbene obveznosti, ki nastajajo, če so storitve že zaračunane, niso pa še opravljene, in zato še ne vplivajo na poslovni izid družbe.

Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve
Rezervacije se oblikujejo kot vnaprej vračunani stroški oz. odhodki, ki bodo v prihodnosti omogočili pokritje takrat nastalih stroškov oz. odhodkov. Med dolgoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami se izkazujejo odloženi prihodki, ki bodo v obdobju, daljšem od leta dni, pokrili predvidene odhodke.

Dolgoročne rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine
Dolgoročne rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine so oblikovane v višini ocenjenih bodočih izplačil za odpravnine in jubilejne nagrade, diskontirane na dan poročanja in popravljene z ocenjenim faktorjem fluktuacije zaposlenih. Družba je v skladu z zakonskimi predpisi, Kolektivno pogodbo dejavnosti gostinstva in turizma ter Kolektivno pogodbo za dejavnost zdravstva in socialnega varstva Slovenija in Pravilnikom o plačah Thermane d.d. zavezana k izplačilu jubilejnih nagrad zaposlenim ter odpravnin ob njihovi upokojitvi.

Kapital
Celotni kapital sestavljajo vpoklicani kapital, kapitalske rezerve, rezerve iz dobička, rezerve, nastale zaradi vrednotenja po pošteni vrednosti, in preneseni čisti poslovni izid. Osnovni kapital je sestavljen iz navadnih imenskih delnic in se vodi v domači valuti.

Finančne obveznosti
Finančne obveznosti se nanašajo na dobljena dolgoročna posojila. Del dolgoročnih posojil, ki zapadejo v plačilo leto dni po dnevu bilance stanja, je prikazan med kratkoročnimi finančnimi obveznostmi. Vrednotimo jih po odplačni vrednosti.

Poslovne obveznosti
Poslovne obveznosti so izkazane v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin o njihovem nastanku, ki pri poslovnih obveznostih dokazujejo prejem materiala ali storitve ter opravljeno delo oz. obračunani strošek, odhodek ali delež v poslovnem izidu. Sestavljene so iz obveznosti do dobaviteljev, do zaposlenih, do države, obveznosti iz naslova obresti ter obveznosti za prejete predujme.

Pripoznavanje prihodkov
Prihodki se pripoznajo, če je povečanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano s povečanjem sredstva ali z zmanjšanjem dolga in je to povečanje mogoče zanesljivo izmeriti. Prihodki se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bo organizacija zanje prejela nadomestilo. Ob sklenitvi pogodbe s kupcem se ločeno opredelijo vse v pogodbi vsebovane izvršitvene obveze in tako se pripoznajo tudi prihodki.

Prihodke razvrščamo na prihodke iz prodaje, finančne ter ostale prihodke.

- **Prihodki od prodaje** se pripoznajo, ko se upravičeno pričakuje, da bo organizacija zanje prejela nadomestilo. Organizacija pripozna prihodek od prodaje, ko izpolni pogodbeno obvezo. Pogodbena obveza je izvršitvena obveza organizacije, da kupcu dobavi ali opravi pogodbeno dogovorjeno (obljubljeno) blago ali storitve. Izvršitveno obvezo organizacija izpolni (ali izpolnjuje) s prenosom pogodbeno dogovorjenega blaga ali storitve kupcu. Blago in storitve so prenesene, ko ga oz. jih kupec pridobi v obvladovanje, ki se lahko izvede v določenem trenutku ali postopoma.
- **Finančni prihodki** se pojavljajo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami ali v povezavi s terjatvami. Sestavljajo jih prejete obresti in dividende. Pripoznajo se ob obračunu, ne glede na prejemke, razen če obstaja utemeljen dvom glede njihove velikosti ali poplačljivosti.
- **Druge prihodke** sestavljajo neobičajne postavke in drugi prihodki, ki povečujejo poslovni izid.

Pripoznavanje odhodkov
Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstva ali povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti. Odhodki se razvrščajo na poslovne, finančne in druge odhodke.

- **Poslovni odhodki** se pripoznajo v obdobju, na katerega se nanašajo, in sicer ko je opravljena storitev oz. porabljen material. V poslovne odhodke se všteva: nabavna vrednost prodanega blaga, stroški materiala in storitev, stroški dela, odpisi vrednosti ter drugi poslovni odhodki. Načeloma so enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju.
- **Finančni odhodki** obsegajo stroške obresti ter prevrednotovalne finančne odhodke ter nastajajo v zvezi z okrepitvijo dolgoročnih in kratkoročnih dolgov.
- **Drugi odhodki** so neobičajne postavke, ki v obravnavanem poslovnem letu zmanjšujejo poslovni izid. Vsebujejo odhodke za denarne kazni in odškodnine ter druge odhodke.

Stroški dela
Stroški dela so vse oblike zaslužkov, ki jih daje organizacija svojim zaposlenim v zameno za njihovo službovanje in jih obravnava kot svoje stroške dela. Stroški dela so:

- plače v bruto znesku, ki pripadajo zaposlenim,
- nadomestila plač v bruto znesku skladno z zakonom, kolektivno pogodbo ali pogodbo o zaposlitvi,
- dajatve v naravi, darila in nagrade zaposlenim,

- odpravnine, ki pripadajo zaposlenim, ko prenehajo delati v organizaciji,
- dajatve, ki se dodatno obračunajo na bruto zaslužke in bremenijo delodajalca,
- stroški povračil zaposlenim v zvezi z delom (regres za letni dopust, prevoz na delo in z dela, stroški prehrane med delom, jubilejne nagrade, solidarnostne pomoči in krizni dodatek Covid-19).

Odpisi vrednosti
Odpisi vrednosti vsebujejo poleg stroškov amortizacije tudi prevrednotovalne poslovne odhodke pri neopredmetenih dolgoročnih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih ter obratnih sredstvih. Stroški amortizacije so izvirni stroški, ki so povezani s strogo doslednim prenašanjem vrednosti amortizirljivih opredmetenih osnovnih sredstev in amortizirljivih neopredmetenih dolgoročnih sredstev. Prevrednotovalni poslovni odhodki se pojavljajo v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi, neopredmetenimi dolgoročnimi sredstvi in obratnimi sredstvi zaradi njihove oslabitve.

4.6.2 Pojasnila postavk bilance stanja

Bilanca stanja je temeljni računovodski izkaz, v katerem je resnično in pošteno prikazano stanje sredstev in obveznosti do njihovih virov ob koncu poslovnega leta, za katero se sestavlja. Kaže obseg in kakovost dolgoročnih in kratkoročnih sredstev ter obseg in kakovost njihovega financiranja z lastniškimi in dolžniškimi viri.

1. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva

Neopredmetena osnovna sredstva v strukturi sredstev predstavljajo neznaten delež, zato jih posebej ne razkrivamo. Sredstev v letu 2021 nismo prevrednotili. Amortizacijske stopnje se v letu 2021 v primerjavi z letom 2020 niso spremenile.

Stopnje AM za objekte	Dolgoročne komponente	Kratkoročne komponente			
	zgradbe	obrtna dela	strojne inštalacije	elektro inštalacije	dvigala
Dom starejših	2,00%	6,00%	6,00%	6,00%	6,00%
Zdravilišče Laško	2,00%	5,00%	5,00%	5,00%	5,00%
Thermana Park Laško	2,00%	5,00%	5,00%	5,00%	5,00%

Pregled amortizacijskih stopenj za leto 2021	Najnižja	Najvišja
Neopredmetena sredstva		
druga neopredmetena sredstva	10%	10%
stavbna pravica	1%	1%
Opredmetena osnovna sredstva		
Nepremičnine:		
objekt zgradba, stanovanja	2%	2%
objekt - oprema, ki je del objekta	5%	6%
Oprema:		
oprema aparati in stroji	10%	20%
oprema pohištvo	10%	20%
oprema računalniki, programska oprema	20%	50%
oprema drobni inventar	20%	20%
osebna vozila	13%	20%
Naložbene nepremičnine	3%	3%

Pregled gibanja opredmetenih, neopredmetenih sredstev in naložbenih nepremičnin za leto 2021

	Zemljišča	Zgradbe	Nepremičnine v pridobivanju	Skupaj nepremičnine	Proizvajalne naprave in stroji	Skupaj oprema	Skupaj neopredmetena osnovna sredstva	Skupaj v eur
Nabavna vrednost 01.01.2021	**3.085.623**	**65.439.659**	**48.339**	**68.573.622**	**15.710.798**	**15.710.798**	**72.181**	**84.356.600**
Neposredna povečanja - nakupi	0	212.325	181.364	**393.689**	650.435	**650.435**	0	1.044.124
Prenos iz investicij v teku	0		0	**0**		**0**		0
Prenos iz investicij v teku- odpis projektov	0		900	**900**	750	**750**		1.650
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja	0			**0**	301.406	**301.406**		301.406
Nabavna vrednost 31.12.2021	**3.085.623**	**65.651.984**	**228.803**	**68.966.411**	**16.059.077**	**16.059.077**	**72.181**	**85.097.669**
Popravek vrednosti 31.12.2020	**0**	**32.739.408**	**0**	**32.739.408**	**12.123.869**	**12.123.869**	**59.451**	**44.922.728**
Popravki po otvoritveni bilanci	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	0
Popravek vrednosti 01.01.2021	**0**	**32.739.408**	**0**	**32.739.408**	**12.123.869**	**12.123.869**	**59.451**	44.922.728
Amortizacija	**0**	1.943.430	**0**	**1.943.430**	627.174	**627.174**	11.089	2.581.693
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja	**0**	**0**	**0**	**0**	292.055	**292.055**		292.055
Popravek vrednosti 31.12.2021	**0**	**34.682.838**	**0**	**34.682.839**	**12.458.988**	**12.458.988**	**70.539**	**47.212.366**
Knjigovodska vrednost 31.12.2021	**3.085.623**	**30.969.146**	**228.803**	**34.283.572**	**3.600.089**	**3.600.089**	**1.642**	37.885.303
Knjigovodska vrednost 31.12.2020	**3.085.623**	**32.700.251**	**48.339**	**35.834.213**	**3.586.928**	**3.586.928**	**12.731**	**39.433.872**

Povečanje vrednosti nepremičnin in opreme se v pretežni meri nanaša na manjše prenove hotelskih kapacitet in zamenjavo opreme za izvajanje osnovne dejavnosti.

Zmanjšanje vrednosti opreme v višini 301.406 eur se nanaša na izločitev neuporabne in odpisane opreme iz uporabe.

Pregled gibanja opredmetenih, neopredmetenih sredstev in naložbenih nepremičnin za leto 2020

	Zemljišča	Zgradbe	Nepremičnine v pridobivanju	Skupaj nepremičnine	Proizvajalne naprave in stroji	Skupaj oprema	Skupaj neopredmetena osnovna sredstva	Skupaj v eur
Nabavna vrednost 01.01.2020	**3.085.623**	**64.259.579**	**154.132**	**67.499.335**	**15.557.878**	**15.557.878**	**58.157**	83.115.370
Neposredna povečanja - nakupi	0	1.892.006	11.398	**1.903.405**	564.058	**564.058**	14.024	2.481.486
Prenos iz investicij v teku	0	77.278	-77.278	**0**	0	**0**	0	0
Prenos iz investicij v teku- odpis projektov	0	0	-39.913	**-39.913**	0	**0**	0	-39.913
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja	0	789.204		**789.204**	411.139	**411.139**	0	1.200.343
Nabavna vrednost 31.12.2020	**3.085.623**	**65.439.659**	**48.339**	**68.573.622**	**15.710.798**	**15.710.797**	**72.181**	84.356.600
Popravek vrednosti 31.12.2019	**0**	**31.380.170**	**0**	**31.380.170**	**11.800.174**	**11.800.174**	**48.531**	43.228.875
Popravek vrednosti 01.01.2020	**0**	**31.380.170**	**0**	**31.380.170**	**11.800.174**	**11.800.174**	**48.531**	43.228.875
Amortizacija	**0**	1.945.329	**0**	**1.945.329**	729.521	**729.521**	10.920	2.685.770
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja	**0**	**586.090**	**0**	**586.090**	405.826	**405.826**		991.917
Popravek vrednosti 31.12.2020	**0**	**32.739.408**	**0**	**32.739.408**	**12.123.869**	**12.123.869**	**59.451**	44.922.728
Knjigovodska vrednost 31.12.2020	**3.085.623**	**32.700.251**	**48.339**	**35.834.213**	**3.586.928**	**3.586.928**	**12.731**	39.433.872
Knjigovodska vrednost 31.12.2019	**3.085.623**	**32.879.409**	**154.132**	**36.119.165**	**3.757.704**	**3.757.704**	**9.627**	39.886.495

Opredmetena osnovna sredstva

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Opredmetena osnovna sredstva	**37.883.661**	**39.421.141**	**96**
Zemljišča in zgradbe	34.054.769	35.785.874	95
1. Zemljišča	3.085.623	3.085.623	100
2. Zgradbe	30.969.146	32.700.251	95
Proizvajalne naprave in stroji	3.559.559	3.546.398	100
Druge naprave in oprema	40.530	40.530	100
Osnovna sredstva, ki se pridobivajo	228.803	48.339	473

Znesek finančnih zavez za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev ter obremenitve nepremičnin
Vsa opredmetena osnovna sredstva so v lasti družbe, finančne obveznosti za njihovo pridobitev na dan 31.12 2021 pa znašajo 11.927.745 eur. Po stanju na dan 31.12.2021 so nepremičnine obremenjene s hipotekami v skupni višini 11.927.745 eur.

Knjigovodska vrednost zastavljenih nepremičnin na dan 31.12.2021 znaša 30.299.644 eur, zastavljene pa so nepremičnine na lokaciji hotela Zdravilišča Laško in hotela Thermana Park Laško.

2. Naložbene nepremičnine

Družba ne izkazuje naložbenih nepremičnin.

3. Dolgoročne finančne naložbe

Naložba	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Delnice Zavarovalnice Triglav d.d.	35.622	29.040	123
Ustanovni delež Mednarodni inštitut za turizem Ljubljana	670	670	100
Skupaj	**36.292**	**29.710**	**122**

Družba v bilanci stanja izkazuje naložbe družb, katerih cena ni objavljena na delujočem trgu. Delnice Zavarovalnice Triglav d.d., ki edine kotirajo na borzi, pa preračuna na tečaj Ljubljanske borze na dan bilance stanja, izkaz prevrednotenja pa izkaže kot spremembe rezerv, ki so nastale zaradi vrednotenja dolgoročnih finančnih naložb po pošteni vrednosti. Prav tako na vsak datum bilance stanja oceni, ali obstaja objektiven dokaz, da je vrednost sredstev oslabljena. V strukturi sredstev dolgoročne finančne naložbe predstavljajo le 0,078 % delež. Za leto 2021 znaki slabitve niso bili zaznani.

4. Dolgoročne poslovne terjatve

Predstavljajo terjatve za sredstva rezervnega sklada za štiri lastniška stanovanja, 8 varovanih stanovanj v Domu starejših ter terjatev za odkup nepremičnine Restavracija Most v Laškem.

Dolgoročne poslovne terjatve	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Dolgoročne terjatve za rezervni sklad za stanovanja	3.339	3.651	91
Dolgoročne terjatve za rezervni sklad DS	6.488	2.781	233
Dolgoročna terjatev za odkup nepremičnine Most	64.271	70.779	91
Skupaj	**74.098**	**77.211**	**96**

Nepremičnina Restavracija Most je bila prodana v avgustu 2018. V letu 2019 je bil sklenjen aneks št. 1 k pogodbi, s katerim se je za obdobje avgust–september 2019 znižala mesečna anuiteta. V letu 2020 je bil sklenjen aneks št. 2 k pogodbi, ki določa znižanje mesečne anuitete od januarja do avgusta 2020, razlika med pogodbeno dogovorjeno mesečno anuiteto po obeh aneksih pa se poravna do izteka leta 2020. Neporavnana je ostala razlika med pogodbeno dogovorjenimi anuitetami in znižanimi mesečnimi anuitetami po aneksu št. 1 in št. 2 v skupni višini 16.041,72 eur. V letu 2021 je bil sklenjen aneks št. 3, ki določa poravnavo zapadlih obveznosti v višini 16.041,72 eur v roku 1 meseca po zapadlosti

zadnjega obroka po anuitetnem načrtu oz. do 15.2.2025. Obveznosti za leto 2021 so bile poravnane v skladu z anuitetnim načrtom.

Stanje dolga na dan 31.12.2021 znaša 86.821,27 eur. Kratkoročni del v znesku 22.550,58 eur, ki zapade v plačilo v letu 2022, izkazujemo med kratkoročnimi poslovnimi terjatvami.

5. Odložene terjatve in obveznosti za davek

	Terjatve za odloženi davek
Stanje odloženih davkov 31.12.2020	125.551
Stanje odloženih davkov 1.1.2021	125.551
Odbitne začasne razlike (+)	9.047
Obdavčljive začasne razlike (+)	0
Izraba odbitnih začasnih razlik (-)	-5.188
Stanje odloženih davkov 31.12.2021	**129.410**

Sprememba terjatev in obveznosti za odloženi davek	**terjatve**	
	31.12.2021	**31.12.2020**
- v poslovnem izidu (+/-)*	3.859	18.411
- v kapitalu - presežek iz prevrednotenja (+/-)	0	0
- v kapitalu - preneseni poslovni izid (+/-)	0	0
SKUPAJ	**3.859**	**18.411**

Odložene terjatve za davek so oblikovane iz naslova rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi in so se v primerjavi s preteklim letom znižale za 3.859 eur, kar zvišuje poslovni izid. Odloženih obveznosti za davek ne izkazujemo.

6. Zaloge

	31.12.2021	**31.12.2020**	**Indeks**
Zaloge	**78.969**	**67.377**	**117**
Material	59.383	55.300	107
Proizvodi in trgovsko blago	19.586	12.077	162

V letu 2021 smo pri mesečnih popisih zalog živil in pijač ugotovili in knjižili inventurne razlike 696 eur viškov ter 1.365 eur mankov. Večji delež zalog tvorijo prehrambni izdelki, ki jih evidentiramo po metodi povprečnih cen, obrat zaloge je 16 dni. Nekurantnih zalog podjetje nima. Ocenjujemo, da je čista iztržljiva vrednost višja od knjigovodske vrednosti, izkazane na dan 31.12.2021. Zaloga se hitro obrača, zato tveganja precenjenosti ni. Vse zaloge so v strukturi sredstev udeležene z 0,17 % deležem in niso zastavljene za pridobitev finančnih obveznosti.

7. Kratkoročne finančne naložbe

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Kratkoročne finančne naložbe	**0**	**15.000**	**100**
Kratkoročna posojila drugim	0	15.000	100

V bilanci stanja na dan 31.12.2021 ne izkazujemo kratkoročnih depozitov.

8. Kratkoročne poslovne terjatve

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Kratkoročne poslovne terjatve skupaj	**2.221.402**	**2.301.405**	97
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	1.518.922	1.172.492	130
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	702.480	1.128.913	62

Terjatve do kupcev so izkazane po knjigovodski vrednosti in niso zavarovane, saj so naši največji kupci Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije in zdravstvene zavarovalnice (827.062 eur oz. 54% vseh odprtih terjatev do kupcev), ki svoje obveznosti poravnavajo v roku 30 dni, zato večjih negotovosti pri poravnavanju terjatev ni.

Za dvomljive in sporne terjatve do kupcev je oblikovan popravek vrednosti, ki po stanju na dan 31.12.2021 znaša 126.007 eur. Spremembe popravka vrednosti terjatev v letu 2021: zmanjšanje v višini 67.801 eur se nanaša na izterjane terjatve, povečanje 36.452 eur za oblikovane odpise v breme prevrednotovalnih poslovnih odhodkov ter zmanjšanje za 1.603 eur zaradi dokončnega izbrisa terjatev iz poslovnih knjig.

Med kratkoročnimi terjatvami do drugih izkazujemo terjatev za refundacijo Covid-19 v višini 80.026 eur, ki so bile v višini 44.791 eur poplačane do 28.02.2022. Ostale neporavnane terjatve za Covid-19 so še terjatve za nezasedene kapacitete v višini 16.893 eur, terjatve za sofinanciranje OVO po 23. členu v višini 6.947, terjatve za refundacijo karanten in varstva v višini 8.380 in dodatni strošek dela v višini 3.271 eur. Te terjatve še niso zapadle do dne 28.02.2022, kot tudi ne vračilo regresa v višini 256 eur.

Ostale terjatve sestavljajo terjatve za nakazilo turističnih bonov 201.928 eur, terjatve za nadomestila plač v višini 117.996 eur, terjatve za dane predujme 94.552 terjatve za nakazila bančnih kartic v višini 62.134 eur, terjatve za še neodbitni ddv v višini 66.756 eur, kratkoročni del dolgoročne poslovne terjatve 22.551 eur, terjatve za zahtevke za sofinanciranje projektov v višini 42.817, terjatve ter ostale terjatve 13.720 eur. Terjatve družbe niso zastavljene za pridobitev finančnih obveznosti.

Med terjatvami ne izkazujemo terjatev do članov uprave, nadzornega sveta ali lastnikov.

Gibanje popravkov vrednosti kratkoročnih terjatev v letih 2020 in 2021

Začetno stanje		Oblikovanje	Odprava		Končno stanje	
na dan	v eur		plačane odpisane terjatve	izbris neizterljivih terjatev	v eur	na dan
1.1.2020	112.362	62.808	15.289	921	**158.960**	**31.12.2020**
1.1.2021	158.960	36.452	67.801	1.603	**126.007**	**31.12.2021**

Stanje zapadlih terjatev v letu 2021

Zapadlost kratkoročnih terjatev do kupcev	Vse terjatve do kupcev	Oblikovan popravek	Stanje 31.12.2021
Nezapadle terjatve	1.077.081	0	1.077.081
Zapadle v letu 2021	447.692	5.851	441.841
Zapadle v letu 2020	18.216	18.216	0
Zapadle v letu 2019	14.262	14.262	0
Zapadle v letu 2018	5.693	5.693	0
Zapadle v letu 2017	81.985	81.985	0
Skupaj terjatve do kupcev	**1.644.929**	**126.007**	**1.518.922**

Stanje zapadlih terjatev v letu 2020

Zapadlost kratkoročnih terjatev do kupcev	Vse terjatve do kupcev	Oblikovan popravek	Stanje 31.12.2020
Nezapadle terjatve	809.223	0	809.223
Zapadle v letu 2020	379.178	15.909	363.269
Zapadle v letu 2019	54.020	54.020	0
Zapadle v letu 2018	5.693	5.693	0
Zapadle v letu 2017	41.921	41.921	0
Zapadle v letu 2016 in prej	41.417	41.417	0
Skupaj terjatve do kupcev	**1.331.452**	**158.960**	**1.172.492**

9. Denarna sredstva

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Denarna sredstva	5.763.017	3.989.735	190

Denarna sredstva so v bilanci stanja izkazana v višini 5.763.017 eur. Sestavljajo jih sredstva v okviru blagajniškega maksimuma v glavni in pomožni blagajni (652 eur), sredstva na transakcijskih računih (4.080.248 eur), denar na poti (2.117 eur) ter kratkoročni depozit na odpoklic pri poslovni banki v skupni vrednosti 1.680.000 eur.

10. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	64.629	38.914	18

V bilanci stanja so izkazane v višini 64.629 eur in zajemajo:
Odhodke za pogodbena sredstva, za katere so bili računi prejeti v letu 2021, nanašajo pa se na poslovno leto 2022 (zavarovalne premije, oglaševanje) v višini 8.936 eur.
Prihodke iz izpolnjenih pogodbenih obveznosti v višini, kot so bili zaračunani v januarju 2022, poslovno pa spadajo v december 2022 – nočitve gostov s prihodom v decembru 2020 in odhodom v januarju 2021 (takrat je bil izstavljen tudi račun) v znesku 43.419 eur in turistična taksa 12.274 eur.

11. Kapital

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Kapital	**23.372.745**	**22.542.588**	**104**
Vpoklicani kapital	**12.000.225**	**12.000.225**	**100**
Osnovni kapital	12.000.225	12.000.225	**100**
Kapitalske rezerve	**4.676.334**	**4.676.334**	**100**
Rezerve iz dobička	**6.511.329**	**5.922.274**	**110**
Statutarne rezerve	2.492.723	2.198.195	**113**
Druge rezerve iz dobička	4.018.606	3.724.079	**108**
Rezerve, nastale zaradi vrednotenja po pošteni vrednosti	**-109.671**	**-56.245**	**195**
Rezerve, nastale zaradi vrednotenja finančnih naložb	25.942	19.360	**134**
Aktuarski dobički ali izgube od določenih zaslužkov	-135.613	-75.605	**179**
Preneseni čisti poslovni izid poslovnega leta	**0**	**0**	
Čisti poslovni izid poslovnega leta	**294.528**	**0**	

12. Vpoklican kapital

Osnovni kapital na dan 31.12.2021 znaša 12.000.225 eur in je sestavljen iz 12.000.225 navadnih imenskih delnic. Prisilna poravnava je bila potrjena s sklepom sodišča dne 7.7.2015, pravnomočna pa je postala dne 9.12.2015. Finančni upniki so konvertirali 12.000.225 eur v osnovni kapital družbe, ki je bil vpisan v sodni register dne 21.12.2015. Na podlagi sklepa sodišča se je hkrati izvedlo tudi zmanjšanje osnovnega kapitala družbe v višini 15.648.700 eur tako, da se je pokrila izguba iz preteklih let.

Revidirana knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2021 znaša 1,95 eur in je izračunana na podlagi knjigovodske vrednosti lastniškega kapitala, deljene s številom delnic na dan 31.12.2021. Družba nima lastnih delnic.

12. 1. Bilančni dobiček

POSTAVKA			Leto 2021	Leto 2020	Indeks
		Povečanje (dodatno oblikovanje) rezerv iz dobička ločeno po posameznih vrstah teh rezerv	589.055	-432.877	-136
		Bilančni dobiček/Bilančna izguba	294.528	-218.094	-135
		Povprečno število zaposlenih	432,67	461,83	94
		Število mesecev poslovanja	**12**	**12**	**100**
		Število delnic	**12.000.225**	**12.000.225**	**100**
		Bilančni dobiček/izguba na delnico	**0,025**	**-0,018**	**100**
		Čisti dobiček - navadni delničarji	**294.528**	**-218.094**	**100**

S sklepom uprave se del čistega dobička v višini 294.528 razporedi na statutarne rezerve, del dobička v višini 294.527 eur, pa na druge rezerve iz dobička. Bilančni dobiček za leto 2021 znaša 294.528.

13. Kapitalske rezerve in rezerve, nastale zaradi vrednotenja po pošteni vrednosti

Kapitalske rezerve so se formirale v letu 2015 z zmanjšanjem nezavarovanih navadnih finančnih terjatev upnikov po sklepu o pravnomočnosti prisilne poravnave v višini 5.424.117 eur. Skladno z 41. členom ZFPPIPP pa smo v letu 2015 v njihovo breme pokrivali preostanek nepokrite izgube iz preteklih let.

Rezerva zaradi vrednotenja po pošteni vrednosti iz naslova dolgoročnih finančnih naložb po stanju na dan 31.12.2021 znaša 25.942 eur, ustvarjena pa je iz prevrednotenja 968 delnic Zavarovalnice Triglav po tečaju Ljubljanske borze, ki je 31.12.2021 znašal 36,80 eur za delnico, leto poprej pa 30,00 eur.

V skladu s SRS 2016 smo po aktuarskem izračunu za leto 2021 delno odpravili aktuarsko izgubo od odpravnin ob upokojitvi iz preteklih let v znesku 6.675,31 eur in oblikovali 66.684 eur aktuarskih izgub, tako da aktuarska izguba na dan 31.12.2021 znaša 135.613 eur.

14. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve	**6.742.192**	**7.024.290**	96
Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	1.288.119	1.187.493	108
Druge rezervacije	71.558	218.691	33
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	5.382.515	5.618.106	96

Gibanje rezervacij in dolgoročnih pasivnih časovnih razmejitev

vsebina	leto 2021				leto 2020			
	stanje 1.1.2021	oblikovanje	črpanje	stanje 31.12.2021	stanje 1.1.2020	oblikovanje	črpanje	stanje 31.12.2020
Rezervacije za odpravnine in jubilejne nagrade	**1.187.493**	**155.239**	**54.613**	**1.288.119**	**1.127.793**	**109.063**	**49.363**	**1.187.493**
Druge rezervacije	**218.691**	**0**	**147.133**	**71.558**	**202.986**	**98.179**	**82.474**	**218.691**
- dolgoročne rezervacije iz vnaprej vračunanih stroškov	218.691	0	147.133	71.558	202.986	98.179	82.474	218.691
Dolgotočne pasivne časovne razmejitve	**5.618.106**	**62.999**	**298.590**	**5.382.515**	**6.132.750**	**9.581**	**524.225**	**5.618.106**
- prejeta sredstva iz vnovčenih garancij	769.757	0	37.777	731.980	1.029.544	0	259.787	769.757
- prejeta nepovratna sredstva in donacije za osnovna sredstva	4.848.349	62.999	260.813	4.650.535	5.103.206	9.581	264.438	4.848.349
Skupaj	**7.024.290**	**218.238**	**500.336**	**6.742.192**	**7.463.529**	**216.823**	**656.062**	**7.024.290**

14.1 Dolgoročne rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine

Izračun rezervacij za zaposlene nam je izdelala družba A.P.A. d.o.o. iz Maribora, pooblaščena aktuarka ga. Manja Rudolf.

Pri izračunu so bile uporabljene naslednje predpostavke:

- za izračun jubilejnih nagrad in odpravnin ob upokojitvi so bili izbrani parametri po veljavnih kolektivnih in individualnih pogodbah podjetja,
- verjetnost invalidnosti in smrtnosti, izbrane modificirane slovenske tablice umrljivosti 2007 mešane,

- upoštevani minimalni pogoji za pridobitev pravice do starostne pokojnine, kot jih določa Zakona o pokojninskem in invalidskem zavarovanju (ZPIZ-2; uradni list RS 96/2012),
- fluktuacija kadrov 5 %,
- diskontna stopna 1,0 % (v letu 2020 je znašala diskontna stopnja 1,6 %),
- rast plač v podjetju zaradi kariernih napredovanj 1 %,
- rast plač v podjetju 1 %,
- delovna doba v podjetju in izven podjetja,
- prispevna stopnja delodajalca 16,1 % (v primeru izplačil, višjih od zneskov po Uredbi).

V letu 2021 smo za tekoča izplačila črpali 52.513 eur, odpravili 2.100 eur rezervacij iz preteklih let, ki presegajo izplačane nagrade, oblikovali aktuarsko izgubo v znesku 82.162 eur ter na podlagi aktuarskega izračuna na novo oblikovali rezervacije, od tega 73.118 eur v breme stroškov dela tekočega poslovnega leta in 15.437 eur obresti v breme odhodkov financiranja. Družba predvideva, da bo v letu 2022 črpala rezervacije v višini cca. 68.900 eur, od tega za izplačilo jubilejnih nagrad 17.300 eur ter 51.600 eur odpravnin ob upokojitvi.

14.2 Druge rezervacije v znesku 71.558 eur predstavljajo rezervacijo za tožbeni zahtevek izplačila variabilne plače.

14.3 Dolgoročne pasivne časovne razmejitve znašajo 5.382.515 eur in so sestavljene iz:

- na podlagi razpisov **prejeta sredstva za izgradnjo oz. nakup osnovnih sredstev** v višini 4.650.535 eur, črpajo pa se za pokrivanje stroškov amortizacije osnovnih sredstev, za katera so bile prejete. V letu 2021 smo za te namene črpali 260.813 eur teh sredstev
- prejeta in še **neporabljena sredstva iz unovčenih bančnih garancij** v višini 731.980 eur. Družba še ni izvedla vseh sanacijskih del in tudi ne predvideva, da bodo dela zaključena v letu 2022. Sanacijska dela pokrivamo v breme drugih odhodkov, črpanje sredstev pa v dobro drugih prihodkov, kar dodatno razkrivamo v razkritju št. 25.

Na dan 31.12.2021 je stanje 5.382.515 eur sestavljeno iz:

Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	**31.12.2021**	**31.12.2020**
Nepovratna sredstva ESRR in RS za izgradnjo TC (prejeto v letu 2007)	2.327.283	2.455.861
Ureditev priobalnega pasu na desnem bregu Savinje (Zavarovalnica Triglav d.d. v letu 2007)	3.541	4.741
Nepovratna sredstva ESRR in RS za izgradnjo kongres hotela (prejeto v letih 2009 in 2010)	2.219.199	2.338.761
Donacije za oba vadbena parka na prostem, fitnes in ograjo v parku	15.513	16.971
Donacije za projekt OAZA	3.134	3.140
Sofinanciranje toplotne črpalke, razsvetljave (energetska učinkovitost)	15.525	4.509
Sofinanciranje el. Informacijskega sistema	5.391	5.477
Donacija stanovanje Poženelova 5	560	562
Sofinanciranje RR projektov Demo piloti (računalniški program)	17.693	0
Sofinanciranje mobilne enote za COVID-19 v DS	28.652	0
Podarjeni aparati in oprema	14.043	18.328
Neporabljena sredstva iz unovčenih garancij	731.980	769.757
Skupaj	**5.382.515**	**5.618.107**

15. Dolgoročne in kratkoročne finančne obveznosti

Gibanje finančnih obveznosti

Posojilodajalec	Stanje na dan 1.1.2021	Prejeti krediti v letu 2021	Odplačilo v letu 2021	Stanje 31.12.2021	Dolgoročni del	Kratkoročni del
Obveznosti do poslovnih bank v državi	12.592.261	0	664.516	11.927.745	10.598.712	1.329.033

Stanje finančnih obveznosti

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Dolgoročne finančne obveznosti	**10.598.712**	**11.927.745**	**89**
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	10.598.712	11.927.745	89
Kratkoročne finančne obveznosti	**1.329.033**	**664.516**	**200**
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	1.329.033	664.516	200

Dolgoročne finančne obveznosti so izkazane skladno s kreditnimi pogodbami. Finančne obveznosti do bank so zavarovane z zastavo nepremičnin družbe.
Kratkoročne finančne obveznosti zajemajo del dolgoročnih obveznosti družbe, ki v skladu s kreditnimi pogodbami zapadejo v odplačilo do konca leta 2022.

16. Dolgoročne in kratkoročne poslovne obveznosti

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Dolgoročne poslovne obveznosti	**0**	**269.680**	
Kratkoročne poslovne obveznosti	**2.776.674**	**3.206.150**	**87**
Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini	0	0	
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	734.908	1.354.628	54
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi. predujmov	662.339	669.542	99
Druge kratkoročne poslovne obveznosti	1.379.427	1.181.980	117

16.1 Dolgoročnih poslovnih obveznosti na dan 31.12.2021 ne izkazujemo.

16.2. Kratkoročne poslovne obveznosti v znesku 2.776.674 eur so sestavljene iz naslednjih postavk:

- obveznosti za predujme 662.339 eur, od tega prodani kuponi za storitve 570.073 eur,
- obveznosti do dobaviteljev 734.908 eur,
- obveznosti do zaposlenih 550.495 eur (neto plače ter nadomestila plač in povračila stroškov v zvezi z delom),
- obveznosti za dajatve (prispevki in davek od plač, ddv, davek od dohodka, ostale dajatve) 695.400 eur,
- obveznosti za obresti 37.865 eur,
- obveznosti za DDPO v višini 72.563 eur,
- ostale poslovne obveznosti 23.104 eur.

Družba na dan 31.12.2021 izkazuje več kratkoročnih sredstev v primerjavi s kratkoročnimi obveznostmi, zato kratkoročna plačilna sposobnost družbe ni ogrožena. Bo pa v letu 2022 še posebej skrbno spremljala gibanje likvidnih sredstev in po potrebni prilagodila izvajanje investicij.

17. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

	31.12.2021	31.12.2020	Indeks
Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	1.433.764	443.804	323

V bilanci stanja so izkazane v višini 1.433.764 eur ter so sestavljene iz:

- vkalkuliranih stroškov za leto 2021 v znesku 6.540 eur, za katere bomo fakture prejeli v letu 2022 (stroški revidiranja v skladu s pogodbo za leto 2021, stroški aktuarskega izračuna po pogodbi za leto 2021),
- vkalkulirani stroški nagrad upravi in zaposlenim v višini 93.878 eur,
- vkalkulirani stroški nagrad, na podlagi bonitetnih točk CRM 5.319 eur,
- kratkoročne pasivne časovne razmejitve za neizkoriščen letni dopust v letu 2021 v višini 436.011 eur,
- vkalkulirani stroški vračila pomoči iz naslova Covid-19 za regres in čakanje na delo 890.236 eur ter odloženi prihodki v višini 956 eur,
- ostale kratkoročne razmejitve v višini 824 eur.

Gibanje kratkoročnih pasivnih časovnih razmejitev

vsebina	leto 2021				leto 2020			
	stanje 1.1.2021	oblikovanje	črpanje	stanje 31.12.2021	stanje 1.1.2020	oblikovanje	črpanje	stanje 31.12.2020
vnaprej vračunani stroški oz. odhodki	132.613	83.375	115.570	100.418	75.864	132.613	75.864	132.613
KPČR za neizkoriščen letni dopust	308.725	127.286		436.011	298.737	9.988		308.725
kratkoročno odloženi prihodki	1.429	926.921	37.158	891.192	0	135.523	134.094	1.429
druge pasivne časovne razmejitve	0	8.839	3.520	5.319	6.000		6.000	0
prefakturirano za Dom starejših (rezervni sklad, zdravila)	1.037	11.822	12.036	823	766	8.698	8.427	1.037
skupaj	**443.804**	**1.158.243**	**168.284**	**1.433.764**	**381.367**	**286.822**	**224.385**	**443.804**

4.6.3 Pogojna sredstva in obveznosti

po stanju na dan 31.12.2021 znašajo 136.971 eur:

a) 6.971 eur za oblikovan rezervni sklad za 4 lastniška, 8 najemniških oskrbovanih stanovanj in vse ostale etažne enote v okviru Vile Šmohor in Vile Rečica po določilih veljavne zakonodaje. Po zapisniku zbora lastnikov se vplačuje 0,20 eur za m2 mesečno od 1.6.2010 dalje. Denarna sredstva vključno z obrestmi so na ločenem transakcijskem računu pri NKBM d.d.

b) 65.000 eur za izdano bančno garancijo po pogodbi z banko Sparkasse št. Pogodbe 628/0030224.

c) 65.000 eur za izdano izjavo o bančni garanciji po pogodbi z banko Sparkasse št. Pogodbe 5628/0030232.

po stanju na dan 31. 12. 2020 znašajo 3.020 eur:

a) 3.020 eur za oblikovan rezervni sklad za 4 lastniška, 8 najemniških oskrbovanih stanovanj in vse ostale etažne enote v okviru Vile Šmohor in Vile Rečica po določilih veljavne zakonodaje. Po zapisniku zbora lastnikov se vplačuje 0,20 eur za m^2 mesečno od 1.6.2010 dalje. Denarna sredstva vključno z obrestmi so na ločenem transakcijskem računu pri NKBM d.d.

4.6.4 Pojasnila postavk izkaza poslovnega izida

Izkaz poslovnega izida je temeljni računovodski izkaz, ki prikazuje način ugotavljanja poslovnega izida v obračunskem obdobju. Prikazuje prihodke in odhodke ter poslovni izid. Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

Prihodki

	Leto 2021		Leto 2020		
VRSTA PRIHODKA	**znesek**	**struktura**	**struktura**	**struktura**	**Indeks**
nočitve - penzioni	8.216.714	37	5.993.840	31	137
zdravstvene storitve	5.135.600	23	4.374.990	23	117
wellness storitve	1.309.711	6	1.238.653	6	106
gostinske storitve	1.233.441	6	993.900	5	124
varstvo starejših	2.814.204	13	2.913.677	15	97
drugi prihodki iz prodaje	383.644	2	253.455	1	151
ČISTI PRIHODKI IZ PRODAJE	**19.093.315**	**86**	**15.768.516**	**82**	**121**
drugi poslovni prihodki	3.145.565	14	3.139.022	16	100
POSLOVNI PRIHODKI	**22.238.880**	**100**	**18.907.537**	**98**	**118**
finančni prihodki	4.773	0	11.420	0	42
drugi prihodki	37.797	0	299.263	2	13
SKUPAJ VSI PRIHODKI	**22.281.450**	**100**	**19.218.220**	**100**	**116**

18. Čisti prihodki iz prodaje

Čisti prihodki iz prodaje v letu 2021 znašajo 19.093.315 eur. Od tega je 4.296.711 eur prihodkov po pogodbi ZZZS oz. 22,50 % prihodkov od prodaje. Struktura prihodkov od nočitev, zdravstvenih, wellness in gostinskih storitev ter varstva starejših se je v primerjavi s preteklim letom spremenila zaradi epidemiološke situacije COVID-19 in zaprtja hotelov ter prepovedi izvajanja wellness in gostinskih storitev. Družba beleži upad prihodkov iz prodaje v višini 14 %. Družba je evidentirala za 1.918.044 eur prihodkov iz naslova nadomestil in državne pomoči, ki jih izkazuje med drugimi poslovnimi prihodki.

19. Drugi poslovni prihodki

DRUGI POSLOVNI PRIHODKI	**2021**	**2020**	**Indeks**
odprava rezervacije iz naslova odpravnin in jubilejnih nagrad	2.100	2.641	80
poraba dolgoročnih rezervacij iz naslova amortizacije	260.813	264.437	99
prejete odškodnine	37.755	42.044	90
prihodki od povračil COVID	1.918.044	2.172.647	88
prihodki od povračil invalidi In drugo	701.061	594.815	118
drugi poslovni prihodki	130.599	36.603	357
dobiček pri prodaji OS	5.832	10.639	55
prevrednotovalni prihodki	67.726	15.195	446
poračun odbitka DDV	21.635	0	
Skupaj	**3.145.565**	**3.139.022**	**100**

Odhodki

VRSTA STROŠKA IN ODHODKA	Leto 2021					2020		Indeks
	Proizvajalni stroški	Stroški prodajanja	Stroški splošnih dejavnosti	Skupaj stroški	strukt.	Skupaj stroški	strukt.	
Nabavna vrednost prodanega blaga	21.106		361	21.467	0,1	19.051	0,1	113
Stroški materiala	2.836.381	1.696	113.631	2.951.706	13,8	2.664.968	13,4	111
Stroški storitev	2.116.025	564.850	436.124	3.117.000	14,6	2.632.409	13,2	118
Stroški dela	9.905.708	444.193	1.822.522	12.172.423	57,1	10.660.864	53,6	114
Amortizacija	2.464.676	1.966	115.051	2.581.693	12,1	2.685.770	13,5	96
Prevrednotovalni poslovni odhodki	39.241	0	296	39.537	0,2	368.170	1,9	11
Drugi poslovni odhodki	157.142		47.024	204.166	1,0	230.493	1,2	89
POSLOVNI ODHODKI	**17.540.278**	**1.012.705**	**2.535.011**	**21.087.993**	**98,9**	**19.261.725**	**96,9**	**109**
Finančni odhodki	53.250		127633,41	180.884	0,8	357.099	1,8	51
Drugi odhodki	52.612		999	53.611	0,3	267.123	1,3	20
SKUPAJ VSI STROŠKI IN ODHODKI	**17.646.140**	**1.012.705**	**2.663.643**	**21.322.488**	**100,0**	**19.885.947**	**100,0**	**107**

20. Stroški blaga, materiala in storitev

Stroški blaga, materiala in storitev predstavljajo v strukturi odhodkov 28,6 %, v primerjavi s preteklim letom so se zvišali za 6,8 %. V skladu z 20. točko 69. člena ZGD-1 navajamo stroške revidiranja letnega poročila za leto 2021, ki po pogodbi znašajo 12.800 eur (brez DDV). Strošek posebnih revizijskih storitev za pregled poročila o odnosih do povezanih družb skladno z MSZ 3000 in 545. čl. ZGD-1 znaša 900 eur (brez DDV). Strošek posebnih revizijskih storitev za pregled izračuna finančnih zavez za leto 2021 znaša 900 eur (brez DDV).
Preverili smo najeme sredstev, za katere stroške izkazujemo med stroški storitev. Ugotavljamo, da najetih sredstev ni potrebno vključiti med osnovna sredstva.

21. Stroški dela

Bruto plače in nekateri stroški dela

Bruto plače in nekateri stroški dela	Leto 2021	Leto 2020
Masa izplačanih bruto plač - iz lastnih sredstev	7.407.080	6.440.836
Masa izplačanih bruto plač - iz nadomestil	1.925.066	1.515.664
Masa obračunanih bruto plač - skupaj	**9.332.237**	**7.956.500**
Stroški socialnih zavarovanj	1.523.982	1.290.296
Regres za letni dopust	520.208	541.078
Prevoz na delo in z dela	346.335	309.399
Prehrana med delom	220.091	204.442
Bonitete	3.507	1.246
Rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine	73.118	67.870
Rezervacija za neizkoriščen letni dopust	127.286	9.988
Rezervacije za nagrade, rezervacije za izplačilo 65% dodatka	9.520	116.042
Solidarnostne pomoči	6.786	10.043
Drugi stroški dela (krizni dodatek, odpravnine iz posl. razlogov)	9.354	153.960
Skupaj	**12.172.423**	**10.660.864**
Povprečna mesečna bruto plača na delavca iz naslova delovnih ur	1.713	1.534
Povprečna mesečna bruto plača na delavca - skupaj	**1.819,70**	**1.437,00**
Povprečna bruto plača v Republiki Sloveniji(I.-XII.)	1.970	1.856
Povprečna plača iz delovnih ur / povprečna bruto plača v RS	87,0	82,7

Stroški dela v podjetju predstavljajo v strukturi odhodkov 57 % ter so se v primerjavi s preteklim letom povečali za 14 %. Regres za letni dopust smo izplačali v višini, določeni s KP dejavnosti, povračila stroškov v zvezi z delom smo izplačevali v skladu s KP dejavnosti in določili Pravilnika o plačah Thermane d.d.

V letu 2021 je povprečna bruto plača na zaposlenega izračunana na podlagi vseh izplačanih zneskov, ne glede na to, ali so bili izplačani iz lastnih sredstev družbe oz. so bili refundirani (nadomestila). Primerjava povprečne bruto plače na zaposlenega izplačane iz lastnih sredstev (brez nadomestil in dodatkov, ki so bili refundirani) izkazuje 13% zaostanek.

Skupni prejemki članov organov vodenja v poslovnem letu 2021 (69. člen ZGD-1-UPB3)

Vrsta prejemka	Uprava			Individualne pogodbe	Skupaj
	Leskovar Mojca	Balmazović Dejan	Uprava skupaj		
Obdobje izplačevanja	**jan-dec 2021**	**jan-dec 2021**	**leto 2021**		
Redno delo	86.220	77.512	163.732	757.864	921.596
Stroški službene poti	1.405	42	1.447	1.741	3.188
Regres	1.150	1.150	2.300	15.713	18.013
Potni stroški	0	0	0	17.058	17.058
Boniteta	2.771	3.996	6.767	0	6.767
Jubilejne nagrade, odpravnine	0	0	0	978	978
Regres za prehrano	0	0	0	377	377
Nadomestila za stroške	0	0	0	300	300
Materialni dodatki	0	0	0	212	212
Skupaj izplačila v letu 2021	**91.546**	**82.700**	**174.246**	**794.243**	**968.489**
Skupaj izplačila v letu 2020	91.839	84.399	176.238	593.357	769.595
Indeks izplačila	99,68	97,99	98,87	133,86	125,84

Prejemki članov NS in zunanjih članov komisij v letu 2021

Priimek in ime	Obdobje izplačevanja	Nadzorni svet	Revizijska komisija	Skupaj
KOLAR Janez, predsednik	1.1. - 24.8.	10.947	2.120	13.067
GJUD Jure, podpredsednik	1.1. - 24.8.	8.158	2.983	11.141
SALOBIR Boštjan, član	1.1. -31.12.	12.025		12.025
KRIŽAN Franc, član	1.1. - 24.8.	7.439		7.439
GRABLJEVEC Klemen, član	1.1. - 24.8.	7.452		7.452
KOVČAN Irenca, članica	1.1. -31.12.	12.026		12.026
PERGAR GUZAJ Polona, članica	1.1. - 24.8.		1.944	1.944
HAJDINJAK Valentin, predsednik	25.8. - 31.12.	6.506		6.506
ZUPAN Uroš, podpredsednik	25.8. - 31.12.	4.722	429	5.151
MAROVT Boštjan, član	25.8. - 31.12.	4.707	863	5.571
SREBRNIČ David, član	25.8. - 31.12.	4.761	649	5.410
JONTES Romana, članica	3.11. - 31.12.		736	736
Skupaj 2021		**78.744**	**9.724**	**88.468**
Skupaj izplačila v letu 2020		66.614	9.243	75.857
Indeks izplačila		118	105	117

22. Odpisi vrednosti

Odpisi vrednosti so v odhodkih družbe udeleženi s 12,3 % in sestavljeni iz:

- **Amortizacija** je v letu 2021 obračunana v višini 2.581.693 eur, v preteklem letu pa v višini 2.685.770 eur. Sredstva se pričnejo amortizirati prvi dan v naslednjem mesecu po dnevu, ko je bilo sredstvo usposobljeno za uporabo. Uporabili smo enakomerno časovno metodo amortiziranja. Obračunali smo jo posamično tako, da smo glede na dobo koristnosti naložb določili minimalne amortizacijske stopnje ter jo mesečno vkalkulirali v stroške, konec leta pa opravili končni obračun.
- **Neodpisana vrednost ob inventuri izločenih sredstev** v višini 3.080 eur se nanaša na odpis prodane oziroma uničene opreme.
- **Oblikovanje popravkov vrednosti dvomljivih in spornih terjatev** za 36.454 eur

23. Drugi poslovni odhodki

V letu 2021 znašajo 204.166 eur. V strukturi odhodkov so udeleženi z 0,1 % deležem in so sestavljeni iz koncesnine in nadomestila za rabo termalne vode ter taks za vodna povračila v višini 33.040 eur, nadomestila za stavbno zemljišče 139.777 eur, danih donacij 800 eur, danih štipendij 9.282 ter 21.267 eur raznih drugih stroškov.

24. Finančni prihodki in odhodki

Finančni prihodki znašajo 4.773 eur in so sestavljeni iz obresti od poslovnih terjatev v višini 3.127 eur in prihodkov iz naslova dividend v višini 1.646 eur.
Finančni odhodki znašajo 180.884 eur in predstavljajo 0,8 % delež v strukturi vseh odhodkov. Zajemajo obresti od dolgoročnih dolgov v višini 169.242 eur, 11.642 eur obresti od rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi ter drugih finančnih odhodkov od poslovnih obveznosti.

25. Drugi prihodki in odhodki

Drugi prihodki v znesku 37.797 eur so sestavljeni iz črpane bančne garancije pri pokrivanju stroškov sanacije investicije v višini 37.777 eur in 20 eur ostalih prihodkov.
Drugi odhodki znašajo 53.611 eur in so sestavljeni iz stroškov sanacije v znesku 37.777 eur in 14.835 eur stroškov odškodnin ter 999 eur drugih odhodkov.

26. Davki

Družba je skladno z zakonodajo obračunala davek od dohodkov pravnih oseb. Upoštevala je povečanja davčne osnove zaradi davčno nepriznanih stroškov in odhodkov ter znižanja davčne osnove za priznane davčne olajšave ter za leto 2021 ugotovila davčno obveznosti v višini 72.563 eur. Odložene terjatve za davek od davčne izgube nismo pripoznali v bilanci stanja, ker bi bili ti zneski nematerialni in ker je negotova davčna osnova ter čas koriščenja, kar bomo ponovno presojali v naslednjem letu. Odložene davke smo podrobno opisali v razkritju Bilance stanja št. 5.

POSTAVKA	Leto 2021	Leto 2020
Računovodsko izkazan dobiček pred obdavčitvijo	962.821	-649.315
Davek od dohodka pravnih oseb	72.563	0
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	890.258	-649.315
EFEKTIVNA DAVČNA STOPNJA	7,54	0,00

27. Ugotovitev poslovnega izida

Postavka	leto 2021	delež v %	leto 2020	delež v %	indeks
Prihodki	22.281.450	100	19.218.221	100	116
Stroški in odhodki	21.322.488	96	19.885.947	103	107
Dobiček pred obdavčitvijo	958.962	4	-667.726	-3	-144
Izguba pred obdavčitvijo	0				
Davek od dohodkov	-72.563		-1.656		4.382
Odloženi davki	3.859		18.411		
Skupaj čisti poslovni izid	**890.258**		**-650.971**		**-137**

V skladu z določili 64. člena ZGD-1 je uprava sprejela sklep o uporabi dobička tekočega leta:

Čisti dobiček poslovnega leta	**890.258**
1. Uporaba za namene iz prvega odstavka 230. člena ZGD-1	**301.203**
- kritje prenesene izgube	6.675
- oblikovanje statutarnih rezerv na podlagi 40. člena Statuta d.d. v višini ene tretjine čistega dobička poslovnega leta	294.528
2. Uporaba za druge rezerve iz dobička po 3. odstavku 230. člena ZGD-1	**294.527**
3. Ostanek čistega dobička poslovnega leta 2021 (bilančni dobiček)	**294.528**

4.6.5 Pojasnila postavk izkaza denarnih tokov

V skladu s pravilnikom o računovodstvu podjetja Thermana d.d. je izkaz denarnih tokov izdelan po neposredni metodi. Podatke smo pridobili iz izvirnih listin o prejemkih in izdatkih, iz izpiskov prometa in stanja poslovnih računov pri bankah in iz knjigovodskih evidenc ter jih smiselno razporedili na ustrezne postavke izkaza denarnih tokov. Med denarna sredstva in njihove ustreznike (v skladu s Pravilnikom o računovodstvu) uvrščamo denarna sredstva v gotovini in na računih ter kratkoročne finančne naložbe.

Pri denarnih tokovih pri poslovanju izkazujemo pozitivni denarni izid v višini 3.631.845 eur (med drugimi prejemki iz poslovanja izkazujemo prejete odškodnine, refundacije nadomestil ter druge prejemke iz poslovanja). Denarni izid pri investiranju je negativen v višini -1.059.127 eur zaradi investiranja v pridobitev osnovnih sredstev. Denarni tokovi pri financiranju izkazujejo negativni denarni izid višini -799.436 eur zaradi odplačil obresti in obrokov od posojil. V letu 2021 izkazujemo pozitivni denarni izid v višini 5.763.017 eur.

4.7 Izjava o sprejemu računovodskih izkazov

Uprava družbe potrjuje Letno poročilo in računovodske izkaze družbe Thermana d.d., sestavljene na dan 31.12.2021 oziroma za poslovno obdobje, ki se je začelo 1.1.2021 in končalo 31.12.2021, priloge k računovodskim izkazom in uporabljene računovodske usmeritve v Letnem poročilu 2021.

Računovodski izkazi so sestavljeni v skladu s **Slovenskimi računovodskimi standardi** in pojasnili, ki jih je izdal Slovenski inštitut za revizijo ter Zakonom o gospodarskih družbah.

Laško, 14. aprila 2022

Član uprave
Dejan Balmazović

Predsednica uprave
Mojca Leskovar

4.8 Izjava o odgovornosti uprave in o neoškodovanju s strani obvladujoče družbe in z njo povezanih družb

Uprava potrjuje računovodske izkaze za leto, končano na dan 31.12.2021, predstavljene v točki 4. ter uporabljene računovodske usmeritve in pojasnila k računovodskim izkazom v tem letnem poročilu.

Uprava družbe je odgovorna za pripravo Letnega poročilo družbe Thermana d.d. ter računovodskih izkazov na način, ki vsej zainteresirani javnosti daje resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja in izidov poslovanja družbe Thermana d.d. v letu 2021.

Izjava o odgovornosti uprave vključuje odgovornost za vse računovodske izkaze družbe Thermana d.d.

Uprava izjavlja:

- da so računovodski izkazi pripravljeni ob domnevi, da bo podjetje Thermana d.d. nadaljevala poslovanje tudi v prihodnosti, oziroma ob predpostavki delujočega podjetja,
- da dosledno uporablja izbrane računovodske politike in razkriva morebitne spremembe v računovodskih politikah,
- da so računovodske ocene pripravljene pošteno in premišljeno ter v skladu z načelom previdnosti in dobrega gospodarjenja,
- da so računovodski izkazi s pojasnili pripravljeni v skladu z veljavno zakonodajo in SRS,
- da ni bila s strani povezanih oseb družba izpostavljena vplivom, da bi v smislu 546. čl. ZGD-1 opravila zase škodljiv pravni posel ali da bi nekaj storila ali opustila v svojo škodo. Celotno poročilo v skladu s 546. čl. ZGD-1 se nahaja na sedežu družbe, iz njega pa izhaja, da je družba s povezanimi osebami v letu 2021 realizirala odhodke iz naslova nabave drobnega inventarja v skupni višini 201,59 eur.

Laško, dne 14. aprila 2022

Član uprave
Dejan Balmazović

Predsednica uprave
Mojca Leskovar

4.9 Dogodki po dnevu bilance stanja

- Odločitev Višjega sodišča v Celju, opr. št. I Pg 856/2014, je z vidika zaščite pravnih in ekonomskih interesov družbe Thermana d.d. pravilna in ugodna. V predmetnem pravdnem postopku so tožeče stranke, nekdanji mali delničarji, izpodbijale sklepe skupščine, ki so bili sprejeti na skupščini družbe dne 29.8.2014 in poleg izpodbojnosti uveljavljale še ničnost sprejetih sklepov. Sodišče prve stopnje je v dolgoletnem pravdnem postopku zavrnilo zahtevek tožečih strank glede ničnosti sklepov, ki jih je sprejela skupščina družbe dne 29.8.2014, ugodilo pa je zahtevku, ki se je nanašal na izpodbojnost istih sklepov skupščine. Na sodbo sodišča prve stopnje smo se pritožile vse pravdne stranke, pri čemer je Višje sodišče (delno) spremenilo odločitev sodišča prve stopnje tako, da je zavrglo tožbo v delu, ki se je nanašala na izpodbojnost sklepov, ki jih je skupščina družbe sprejela dne 29.8.2014, saj je pritrdilo našim argumentom, da tožeče stranke za takšno tožbo nimajo izkazanega pravnega interesa. Sodišče je tožbo opredelilo kot nedovoljeno, na kar se je v povezavi z argumentom pomanjkanja pravnega interesa ves čas postopka sklicevala naša družba in uspela. V delu tožbenega zahtevka, ki se je nanašal na pravno sankcijo ničnosti sprejetih sklepov na skupščini družbe dne 29.8.2014, pa je ostala odločitev sodišča prve stopnje nespremenjena – torej je zahtevek tožečih strank pravnomočno zavrnjen. Iz navedenega zapisa izhaja, da izpostavljena odločitev Višjega sodišča pomeni, da je pravdna zadeva pravnomočno zaključena in da so sklepi, ki jih je družba sprejela na skupščini dne 29.8. 2014, veljavni.
- Družba se je v letu 2021 prijavila na javni razpis za podelitev koncesij za institucionalno varstvo starejši in dne 24.1.2022 prejela obvestilo MDDSZ o izboru za podelitev koncesije za dodatnih 60 mest v Domu starejših.
- Trenutni vojaški konflikt v Ukrajini in s tem povezane sankcije proti Ruski federaciji lahko vplivajo na evropsko in svetovno gospodarstvo, predvsem skozi dvig stroškov surovin in energentov. Družba nima pomembne neposredne izpostavljenosti do Ukrajine, Rusije ali Belorusije in ima zakupljen zemeljski plin po ugodnih pogojih do vključno leta 2024, zato ocenjujemo, da ne glede na splošno gospodarsko situacijo popravki predpostavk in ocen ta trenutek niso potrebni. Na tej stopnji vodstvo ne more zanesljivo oceniti dolgoročnega vpliva, saj se dogodki odvijajo iz dneva v dan. Družba na dan teh računovodskih izkazov še naprej izpolnjuje svoje obveznosti, ko zapadejo ter tako izpolnjuje vse pogoje za opredelitev delujočega podjetja. Vodstvo bo tudi v prihodnje z vso skrbnostjo spremljalo razvoj dogodkov in vpeljalo vse potrebne ukrepe za zaščito družbe.

Deloitte revizija d.o.o.
Dunajska cesta 165
1000 Ljubljana
Slovenija

Tel: +386 (0) 1 3072 800
Faks: +386 (0) 1 3072 900
www.deloitte.si

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA
lastnikom družbe Thermana d.d.

Poročilo o reviziji računovodskih izkazov

Mnenje

Revidirali smo računovodske izkaze družbe Thermana d.d. (v nadaljevanju 'družba'), ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2021, izkaz poslovnega izida, izkaz drugega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter pojasnila k računovodskim izkazom, vključujoč povzetek bistvenih računovodskih usmeritev.

Po našem mnenju priloženi računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo finančni položaj družbe na dan 31. decembra 2021 ter njeno finančno uspešnost in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu s Slovenskimi računovodskimi standardi (v nadaljevanju 'SRS').

Podlaga za mnenje

Revizijo smo opravili v skladu z Mednarodnimi standardi revidiranja in Uredbo (EU) št. 537/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. aprila 2014 o posebnih zahtevah v zvezi z obvezno revizijo subjektov javnega interesa (Uredba). Naše odgovornosti na podlagi teh pravil so opisane v tem poročilu v odstavku *Revizorjeva odgovornost za revizijo računovodskih izkazov*. V skladu z Mednarodnim kodeksom etike za računovodske strokovnjake (vključno z mednarodnimi standardi neodvisnosti), ki ga je izdal Odbor za mednarodne standarde etike za računovodske strokovnjake (Kodeks IESBA), ter etičnimi zahtevami, ki se nanašajo na revizijo računovodskih izkazov v Sloveniji, potrjujemo svojo neodvisnost od družbe in, da smo izpolnili vse druge etične obveznosti v skladu s temi zahtevami in Kodeksom IESBA. Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostni in ustrezni kot osnova za naše revizijsko mnenje.

Ključne revizijske zadeve

Ključne revizijske zadeve so tiste, ki so bile po naši strokovni presoji najbolj bistvene pri reviziji računovodskih izkazov za poslovno leto, ki se je končalo 31. decembra 2021. Te zadeve so bile obravnavane v okviru naše revizije računovodskih izkazov kot celote in pri oblikovanju našega mnenja o njih in ne podajamo ločenega mnenja o teh zadevah.

MAKING AN IMPACT THAT MATTERS since 1845

Ime Deloitte se nanaša na združenje Deloitte Touche Tohmatsu Limited (*DTTL*) in mrežo njegovih družb članic ter njihovih povezanih družb (skupaj: *organizacija Deloitte*). DTTL (imenovan tudi Deloitte Global) in vsaka od njegovih družb članic ter povezanih družb so ločene in samostojne pravne osebe in druga drugi ne morejo nalagati obveznosti do tretjih oseb. DTTL in vsaka od njegovih družb članic ter povezanih družb je odgovorna izključno za svoja dejanja in opustitve dejanj ter ne odgovarja za dejanja in opustitve drugih. DTTL sam po sebi ne opravlja storitev za stranke. Podrobnejše informacije najdete tukaj: www.deloitte.com/si/about.

Deloitte je vodilni globalni ponudnik storitev revizije in dajanja zagotovil, davčnega, poslovnega in finančnega svetovanja, svetovanja na področju tveganj in sorodnih storitev. Deloitte opravlja storitve za štiri od petih najvišje uvrščenih gospodarskih družb na lestvici Fortune Global 500® in prek globalne mreže družb članic (skupaj imenovanih *organizacija Deloitte*) zagotavlja storitve v več kot 150 državah ter ozemljih. Več o tem, kako približno 312.000 Deloittovih strokovnjakov dosega rezultate, ki štejejo, najdete na povezavi www.deloitte.com.

V Sloveniji storitve zagotavljata Deloitte revizija d.o.o in Deloitte svetovanje d.o.o. (pod skupnim imenom *Deloitte Slovenija*), članici Deloitte Central Europe Holdings Limited. Deloitte Slovenija sodi med vodilne družbe za strokovne storitve v Sloveniji in opravlja storitve revizije in dajanja zagotovil, davčnega, poslovnega in finančnega svetovanja, svetovanja na področju tveganj in sorodne storitve, ki jih zagotavlja več kot 160 domačih in tujih strokovnjakov.

Deloitte revizija d.o.o. - Družba vpisana pri Okrožnem sodišču v Ljubljani - Matična številka: 1647105 – ID št. za DDV: SI62560085 - Osnovni kapital: 74.214,30 EUR.

© 2022. Za več informacij se obrnite na Deloitte Slovenija.

Deloitte.

Pripoznavanje prihodkov v računovodskih izkazih

Ključna revizijska zadeva	Kako smo zadevo obravnavali v okviru revizije
Kot je razvidno iz računovodskih izkazov družbe, so v letu, končanem na dan 31. decembra 2021, čisti prihodki od prodaje znašali 19.093.315 EUR. Kot je pojasnjeno v poglavju *4.6.1 Povzetek pomembnejših računovodskih usmeritev*, družba pripozna prihodek od prodaje, ko izpolni pogodbeno obvezo. Pogodbena obveza je izvršitvena obveza družbe, da kupcu dobavi ali opravi pogodbeno dogovorjeno (obljubljeno) blago ali storitve. Prihodki od prodaje so eden glavnih pokazateljev uspešnosti poslovanja družbe. Zaradi njihove pomembnosti, količine podatkov, ki se obdeluje, kot tudi tveganja v zvezi z ustreznostjo evidentiranja prihodkov od prodaje, smo to področje opredelili kot ključno revizijsko zadevo.	V okviru izvajanja revizijskih postopkov smo ocenili ustreznost računovodskih usmeritev družbe v zvezi s pripoznanjem čistih prihodkov od prodaje in njihovo skladnost z računovodskim okvirom ter izvedli naslednje revizijske postopke: • Preverili smo zasnovo in implementacijo delovanja notranjih kontrol v zvezi s pripoznanjem prihodkov z vidika ustreznosti evidentiranja in preprečevanja prevar; • na podlagi izbranega vzorca smo detajlno preverili ustreznost evidentiranja pripoznanih prihodkov; • del pripoznanih prihodkov smo uskladili z neodvisno potrditvijo, prejeto s strani največjega kupca. Pregledali smo tudi informacije v računovodskih izkazih, da bi ocenili, ali so razkritja v zvezi s čistimi prihodki iz prodaje, ustrezna.

Druge informacije

Za druge informacije je odgovorno poslovodstvo. Druge informacije obsegajo informacije v letnem poročilu, razen računovodskih izkazov in revizorjevega poročila o njih.

Naše mnenje o računovodskih izkazih se ne nanaša na druge informacije in o njih ne izražamo nobene oblike zagotovila.

V povezavi z našo revizijo računovodskih izkazov je naša odgovornost prebrati druge informacije in pri tem presoditi, ali so druge informacije pomembno neskladne z računovodskimi izkazi, zakonskimi zahtevami ali našim poznavanjem, pridobljenim pri revidiranju, ali se kako drugače kažejo kot pomembno napačne. Če na podlagi opravljenega dela zaključimo, da obstaja pomembna napačna navedba drugih informacij, moramo o takih okoliščinah poročati. V zvezi s tem na podlagi opisanih postopkov poročamo, da:

- so druge informacije v vseh pomembnih pogledih usklajene z revidiranimi računovodskimi izkazi;
- so druge informacije pripravljene v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi; ter
- na podlagi poznavanja in razumevanja družbe in njenega okolja, ki smo ga pridobili med revizijo, v zvezi z drugimi informacijami nismo ugotovili bistveno napačnih navedb.

Deloitte.

Odgovornosti poslovodstva in pristojnih za upravljanje za računovodske izkaze

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s SRS in za tako notranje kontroliranje, kot je v skladu z odločitvijo poslovodstva potrebno, da omogoči pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Poslovodstvo je pri pripravi računovodskih izkazov družbe odgovorno za oceno njene sposobnosti, da nadaljuje kot delujoče podjetje, razkritje zadev, povezanih z delujočim podjetjem, in uporabo predpostavke delujočega podjetja kot podlage za računovodenje, razen če namerava poslovodstvo družbo likvidirati ali zaustaviti poslovanje ali nima druge realne možnosti, kot da napravi eno ali drugo.

Pristojni za upravljanje so odgovorni za nadzor nad pripravo računovodskih izkazov družbe in za potrditev revidiranega letnega poročila.

Revizorjeva odgovornost za revizijo računovodskih izkazov

Naša cilja sta pridobiti sprejemljivo zagotovilo o tem, ali so računovodski izkazi kot celota brez pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake, in izdati revizorjevo poročilo, ki vključuje naše mnenje. Sprejemljivo zagotovilo je visoka stopnja zagotovila, vendar ni jamstvo, da bo revizija, opravljena v skladu s pravili revidiranja, vedno odkrila pomembno napačno navedbo, če ta obstaja. Napačne navedbe lahko izhajajo iz prevare ali napake ter se smatrajo za pomembne, če je upravičeno pričakovati, da posamič ali skupaj vplivajo na gospodarske odločitve uporabnikov, sprejete na podlagi teh računovodskih izkazov.

Med izvajanjem revidiranja v skladu s pravili revidiranja uporabljamo strokovno presojo in ohranjamo poklicno nezaupljivost. Prav tako:

- Prepoznamo in ocenimo tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih, bodisi zaradi prevare ali napake, oblikujemo in izvajamo revizijske postopke kot odzive na ocenjena tveganja ter pridobivamo zadostne in ustrezne revizijske dokaze, ki zagotavljajo podlago za naše mnenje. Tveganje, da ne bomo odkrili napačne navedbe, ki izvira iz prevare, je višje od tistega, povezanega z napako, saj prevara lahko vključuje skrivne dogovore, ponarejanje, namerno opustitev, napačno razlago ali izogibanje notranjim kontrolam.
- Pridobimo razumevanje notranjih kontrol, pomembnih za revizijo, z namenom oblikovanja revizijskih postopkov, ki so okoliščinam primerni, vendar ne z namenom izraziti mnenje o učinkovitosti notranjih kontrol družbe.
- Presodimo ustreznost uporabljenih računovodskih usmeritev in sprejemljivost računovodskih ocen ter z njimi povezanih razkritij poslovodstva.
- Na podlagi pridobljenih revizijskih dokazov o obstoju pomembne negotovosti glede dogodkov ali okoliščin, ki zbujajo dvom v sposobnost družbe, da nadaljuje kot delujoče podjetje, sprejmemo sklep o ustreznosti poslovodske uporabe predpostavke delujočega podjetja, kot podlage računovodenja. Če sprejmemo sklep o obstoju pomembne negotovosti, smo dolžni v revizorjevem poročilu opozoriti na ustrezna razkritja v računovodskih izkazih ali, če so takšna razkritja neustrezna, prilagoditi mnenje. Revizorjevi sklepi temeljijo na revizijskih dokazih, pridobljenih do datuma izdaje revizorjevega poročila. Vendar kasnejši dogodki ali okoliščine lahko povzročijo prenehanje organizacije kot delujočega podjetja.
- Ovrednotimo splošno predstavitev, strukturo, vsebino računovodskih izkazov, vključno z razkritji, in ali računovodski izkazi predstavljajo zadevne posle in dogodke na način, da je dosežena poštena predstavitev.

Deloitte.

S pristojnimi za upravljanje med drugim komuniciramo o načrtovanem obsegu in času revidiranja in pomembnih revizijskih ugotovitvah, vključno s pomembnimi pomanjkljivostmi v notranjih kontrolah, ki smo jih zaznali med našo revizijo.

Pristojnim za upravljanje smo prav tako predložili našo izjavo, da smo izpolnili vse etične zahteve v zvezi z neodvisnostjo ter jih obvestili o vseh razmerjih in drugih zahtevah, za katere bi se lahko upravičeno menilo, da vplivajo na našo neodvisnost, in jih seznanili s tem povezanimi ukrepi, kjer potrebno.

Od vseh zadev, s katerimi smo seznanili pristojne za upravljane, smo zadeve, ki so bile najpomembnejše pri reviziji računovodskih izkazov revidiranega obdobja, določili kot ključne revizijske zadeve. Omenjene zadeve opišemo v revizorjevem poročilu, razen če zakonska ali regulatorna določila prepovedujejo javno razkrivanje takšnih zadev.

Poročilo o drugih zakonskih in regulatornih zahtevah

Poročilo o zahtevah Uredbe (EU) št. 537/2014 Evropskega parlamenta in sveta (Uredba EU št. 537/2014)

Imenovanje revizorja in trajanje posla
Deloitte revizija d.o.o. je bila imenovana za zakonitega revizorja družbe na skupščini lastnikov, ki je potekala 10. julija 2019. Naše opravljanje posla v celoti in neprekinjeno traja devet let.

Potrdilo revizijski komisiji
Potrjujemo, da je naše revizijsko mnenje o računovodskih izkazih v tem poročilu skladno z dodatnim poročilom revizijski komisiji družbe z dne 14. aprila 2022 v skladu s členom 11 Uredbe (EU) št. 537/2014 Evropskega parlamenta in Sveta.

Opravljanje nerevizijskih storitev
Izjavljamo, da nismo opravljali nobenih prepovedanih nerevizijskih storitev iz člena 5(1) Uredbe (EU) št. 537/2014 Evropskega parlamenta in Sveta. Poleg obvezne revizije nismo za revidirano družbo opravljali nobenih drugih storitev, ki ne bi bile razkrite v letnem poročilu.

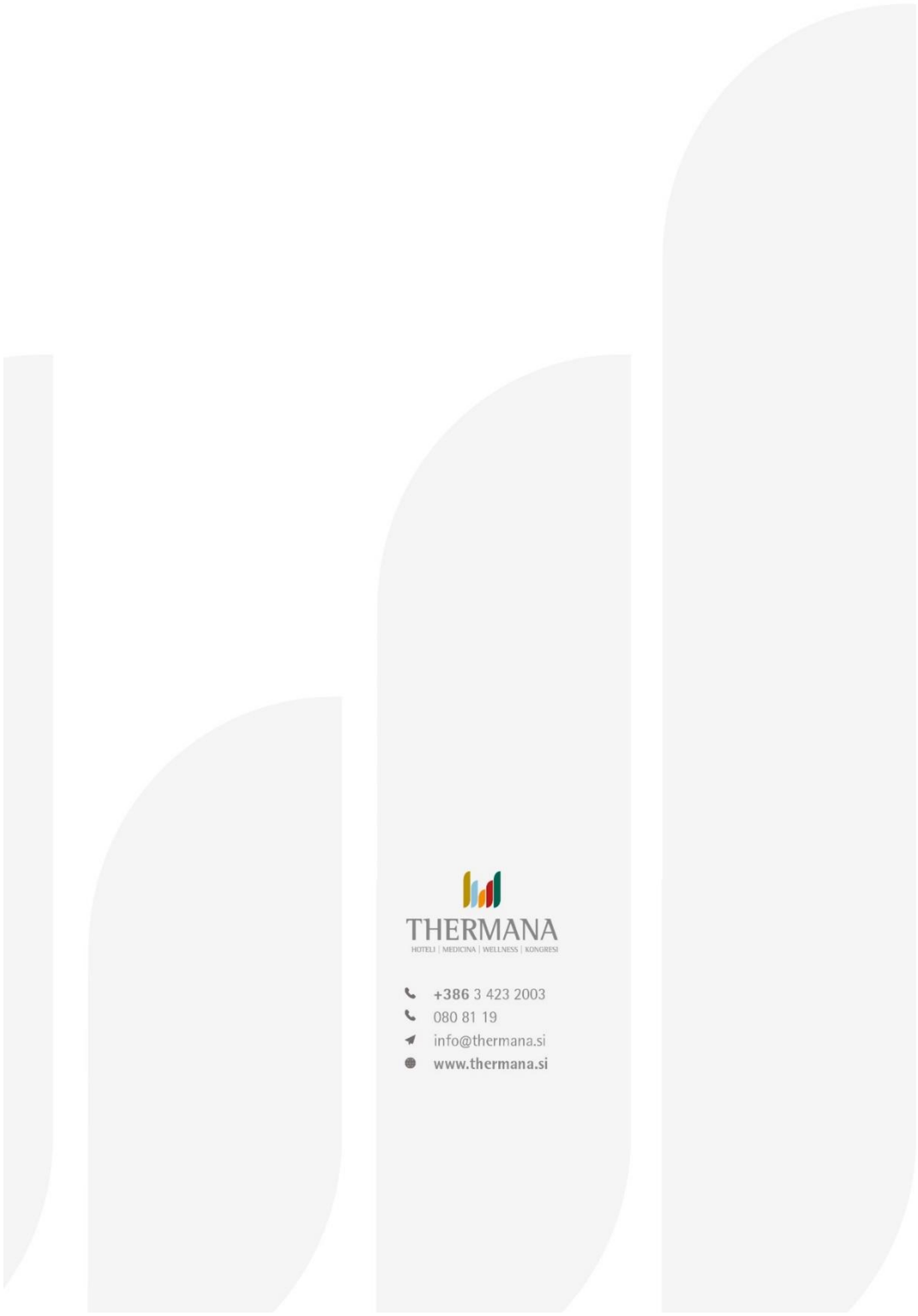
V imenu revizijske družbe Deloitte revizija d.o.o. je za opravljeno revizijo odgovorna Katarina Kadunc.

DELOITTE REVIZIJA d.o.o.
Dunajska 165
1000 Ljubljana

Katarina Kadunc
Pooblaščena revizorka

Deloitte.
DELOITTE REVIZIJA D.O.O.
Ljubljana, Slovenija 3

Ljubljana, 14. april 2022


THERMANA
HOTELI | MEDICINA | WELLNESS | KONGRESI
+386 3 423 2003
080 81 19
info@thermana.si
www.thermana.si